

# AQUA

## AQUA PRIME P50/AQUA PRIME P50 Z

**RU** Инструкция по монтажу и эксплуатации

**KK** Ornatu jäne paidalanu jöinidegi nüsqaulyq

**EN** Installation and Operation Instructions

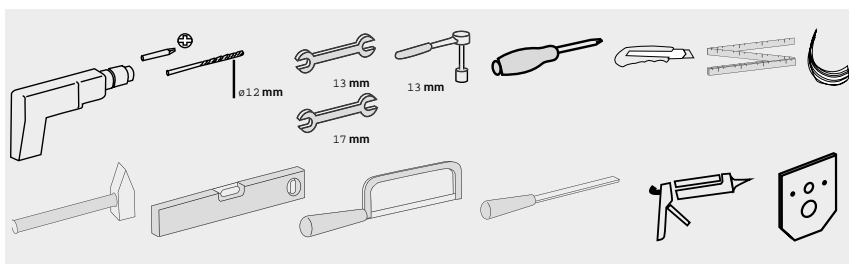
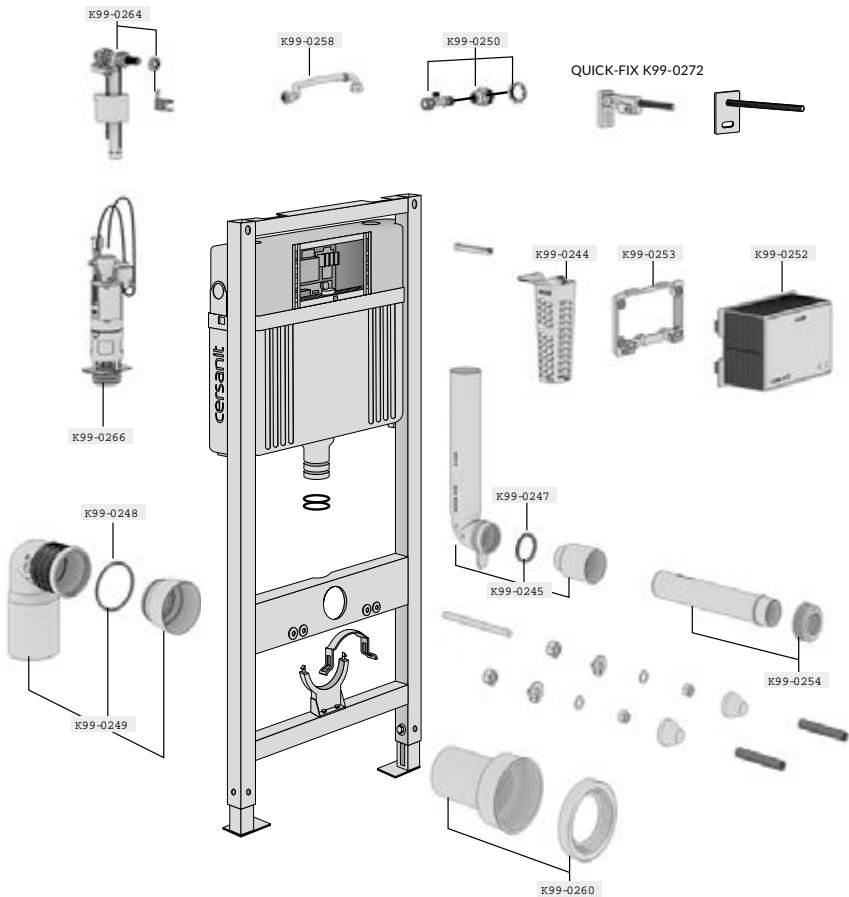
**KA** მონტაჟის და ექსპლუატაციის ინსტრუქცია

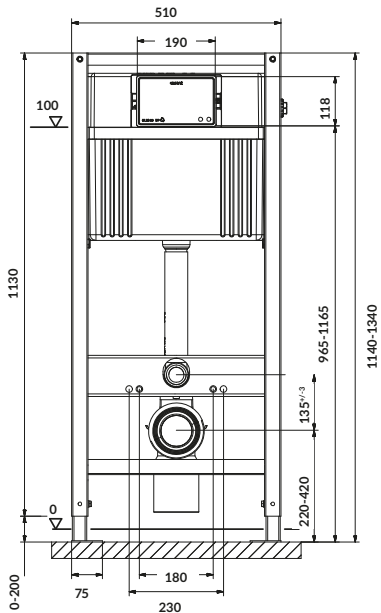
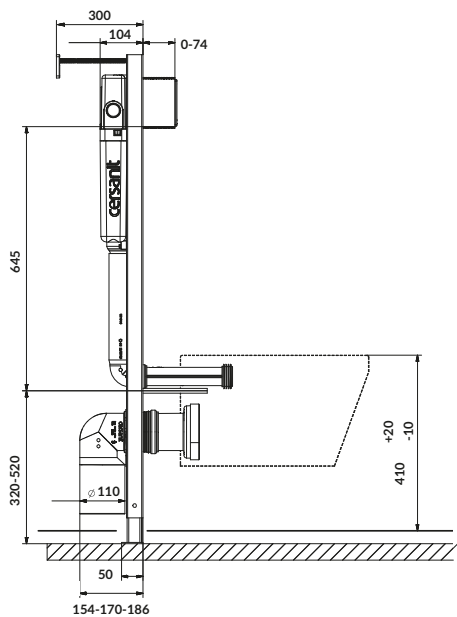
**AZ** Montaj və istismar üzrə təlimat

**HY** Տեղադրման և օգտագործման հրահանգ:

**BE** Інструкцыя па мантажы і эксплуатацыі

**UZ** O'rnatish va foydalanish bo'yicha yo'riqнома





cersanit

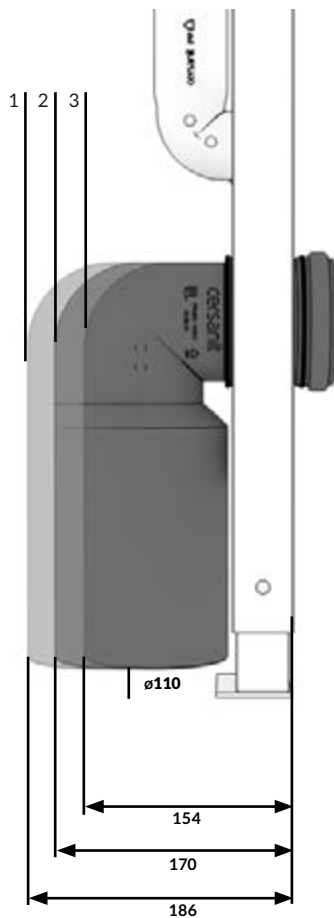
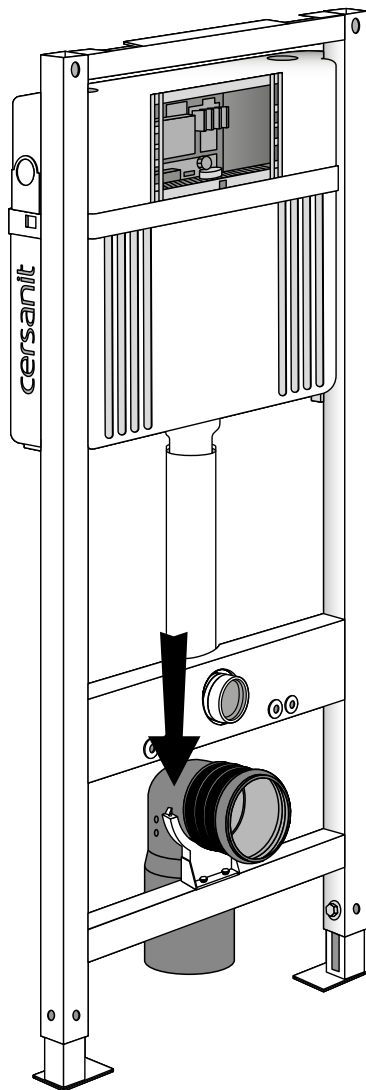
AQUA PRIME P50/AQUA PRIME P50 Z

3

1.1



1.2



**RU** Определите расположение инсталляции относительно слива. Для этого поставьте инсталляцию в место предполагаемой установки и установите сливное колено в необходимое положение. Конструкция сливного колена позволяет выполнить установку в трех возможных положениях по глубине.

**KK** Su töguge qatysty qondyrғыny ornyn anyqtaryz. Müny isteu üşin qondyrғыny belgilengen jerge qoiygyz және su aғыzатыn tizeni qajetti küige qoiygyz. Su aғыzатыn tize qurylymy ornatady tereңdigi boıynsha üş mümkin pozisiyaда oryndauға mümkindik beredi.

**EN** Determine the wall-hung toilet system location relative to the drain. To do this, place the wall-hung toilet system at the intended location and install the drain elbow in the required position. Drain elbow design allows you to perform the installation in three possible depth positions.

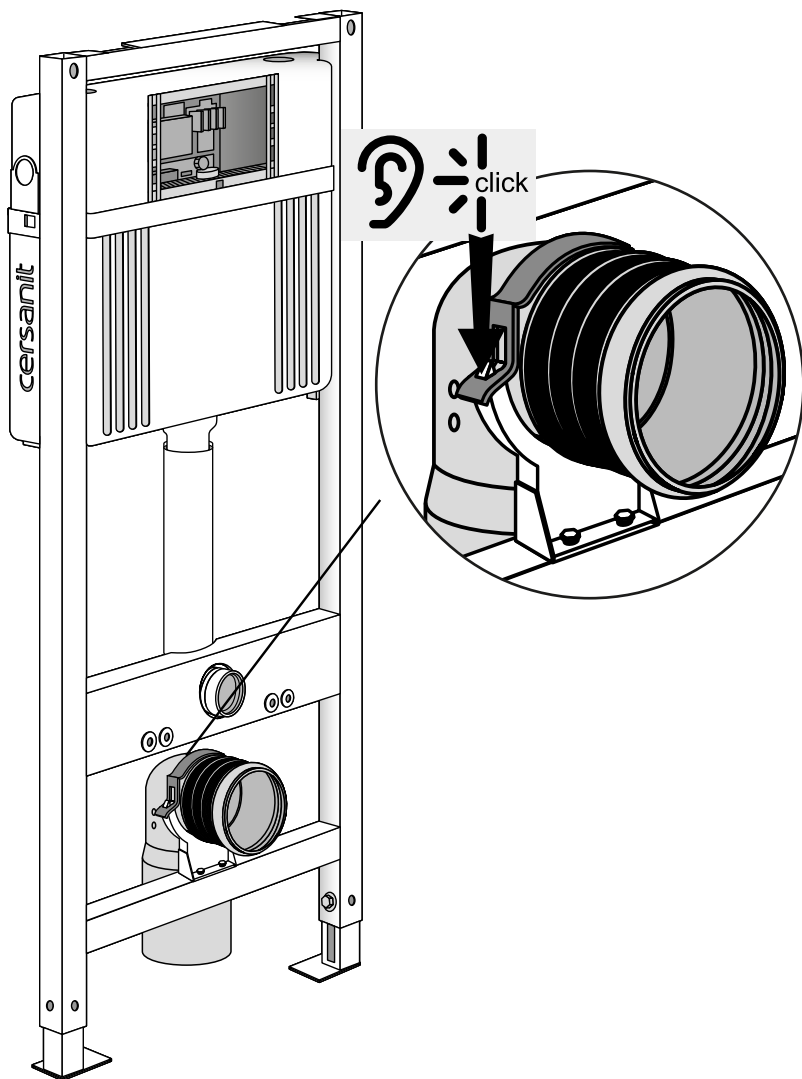
**KA** განსაზღვრეთ ინსტალაციის განლაგება ჩამოსხმის მხრივ. ამისათვის დააყენეთ ინსტალაცია დაგეგმილი ინსტალაციის ადგილზე და დააყენეთ ჩამოსასხმელი მუხლი საჭირო მდგომარეობაში. ჩამოსასხმელი მუხლის კონსტრუქცია საშუალებას იძლევა მოხდეს დაყენება სამ შესაძლო მდგომარეობებში სიღრმის და მიხედვით.

**AZ** Qurğunun yerini drenaja uyğun müəyyən edin. Bunun üçün qurğunu nəzərdə tutulan quraşdırılma yerinə yerləşdirin və drenaj dirsəyini müvafiq mövqeyə quraşdırın. Drenaj dirsəyinin konstruksiyası dərinlik üzrə üç mümkün vəziyyətdə quraşdırılmanı yerinə yetirməyi imkan verir.

**HY** Իրեն խնայողական սեղ ջրահեռացման հետ մտք: Դրա համար սեղադրե՛ք խնայողական հսկասեղակը սեղադրման վայրում և սեղադրե՛ք ջրահեռացման սրմանը դասակարգված դիրքում: Ջրահեռացման սրմանի կառուցվածքը թույլ է տալիս կառուցել սեղադրման՝ երեք խնայողական խորանոցներում:

**BE** Прядумайте, где будет находиться инсталляция адносна зливу. Таму пастаўце інсталляцыю туды, дзе мяркуюцца яе ўстаноўка, і ўстанавіце зліўнае колена ў неабходнае становішча. Дзякуючы канструкцыі зліўнага колена можна ўстанавіліваць у трох магчымых пазіцыях па глыбіні.

**UZ** To'kishga joyga nisbatan installyatsiyani joylashuvini aniqlang. Buning uchun installyatsiyani mo'ljallangan o'rnatish joyiga qo'ying va to'kkich tirsagini kerakli holatda o'rnatang. To'kkich tirsaginging konstruksiyasi o'rnatishni chuqurlik bo'yicha uchta mumkin bo'lgan holatda amalga oshirish imkonini beradi.



**RU** После установки в необходимое положение зафиксируйте сливное колено хомутом до щелчка.

**KK** Qajetti jaǵdaiǵa ornatqanнан кейін су тógetin тизенjзdi qysqyspen basyǵyz.

**EN** After installation in the required position, secure the drain elbow with a clamp until it clicks.

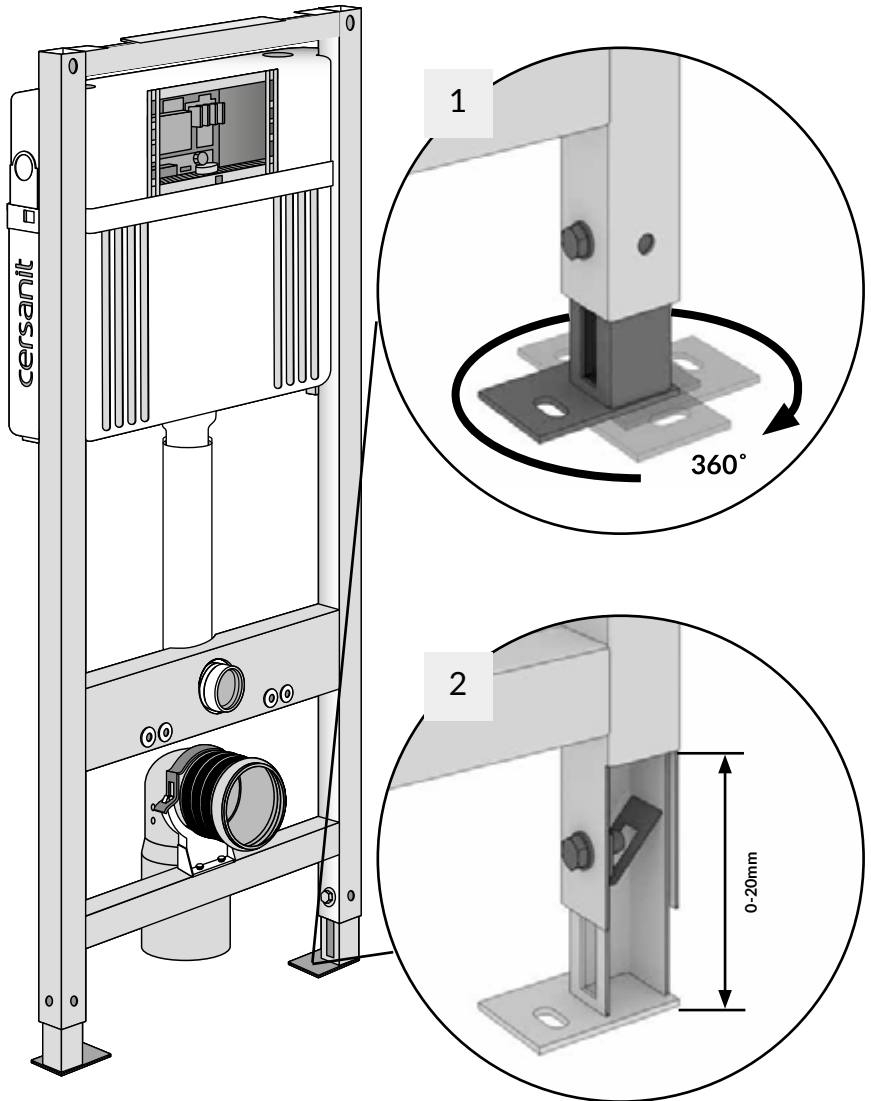
**KA** დაყენების შემდეგ საჭირო მდგომარეობაში დააფიქსირეთ ჩამოსასხმელი მუხლი ცალკუდიით დაწკაპუნებამდე.

**AZ** Lazimi mövqeyə quraşdırmadan sonra drenaj dirsəyini xamit ilə çiqqıltı eşidənə kimi bərkidin.

**HY** Պահանջվող դիրքում տեղադրելուց հետո ամրացրե՛ք ջրահեռացման անկյունը սեղմակով մինչև կտուցը լսվելը:

**BE** После ўстаноўкі ў неабходнае становішча зліўнае калена трэба зафіксаваць хамутом да шчаўчка.

**UZ** Kerakli holatda o'rnatilgandan so'ng to'kkich tirsagini qisqich bilan chiqqilaguncha mahkamlang.





**RU**

1. Определите высоту пола после укладки финишного покрытия. Сделайте отметку на стене рядом с вертикальной стойкой в месте установки.
2. От первой отметки отступите 1 м по вертикали и сделайте вторую отметку.
3. Определите точки крепления ножек. Их положение можно менять в 4-х направлениях. Изменить место крепления можно с помощью смены положения опорной части ножки внутри вертикальной стойки рамы.
4. Установите раму на нужную высоту. Конструкция регулируется по высоте до 20 см. Для этого:
  - ослабьте болты крепления ножек;
  - удерживая верхнюю часть рамы, наступите на опорные пластины ножек и потяните верхнюю часть до совмещения двух отметок: на вертикальной стойке рамы и на стене;
  - благодаря стопору внутри ножек рама зафиксорируется в выбранном положении.

**EN**

1. Determine the floor height after laying the finish coat. Make a mark on the wall next to the wall upright at the installation location.
2. Lay off 1 meter vertically from the first mark and make a second mark.
3. Determine the attachment points for the legs. Their position can be changed in 4 directions. You can change the attachment points by changing the position of the leg supporting part inside the frame upright.
4. Put the frame to the required height. The frame is adjustable in height up to 20 cm. To do this:
  - Loosen the leg fastening bolts;
  - Holding the top of the frame, step on the supporting plates of the legs and pull the top part until the two marks are aligned: on the frame upright and on the wall;
  - The frame is fixed in the selected position with the help of a locking device inside the legs.

**AZ**

1. Yekun örtüyü düzdükdən sonra döşəmənin hündürlüyünü müəyyən edin. Quraşdırılma yerində şaquli dayağın yanındakı divarda işarə qoyun.
2. Birinci işarədən şaquli istiqamətdə 1 m aralının və ikinci işarəni qoyun.
3. Ayaqların bərkidilmə nöqtələrini müəyyən edin. Onların vəziyyətini 4 istiqamətdə dəyişmək mümkündür. Bərkidilmə yerinin dəyişdirilməsini ramanın şaquli dayağının daxilində ayağın dayağ hissəsinin vəziyyətini dəyişməklə olar.
4. Ramanı lazımı hündürlüyə quraşdırın. Konstruksiya 20 sm-ə kimi hündürlük üzrə tənzimlənir. Bunun üçün
  - ayaqların bərkidilmə boltlarını boşaldın;
  - ramanın yuxarı hissəsini saxlayaraq, ayaqların dayaq plastinlərinin üstünə basın və iki işarə: ramanın şaquli dayağında və divardakı işarələr uyğunlaşana kimi yuxarı hissəni çəkin;
  - ayaqların daxilindəki sotorporun köməyiylə rama seçilmiş mövqedə bərkidilir (fiksaj olunur).

**BE**

1. Вызначьте вышнюю падлогу пасля таго, як паслаі апошняе пакрыццё. Зрабіце адзнаку на сцяне побач з вертыкальнай стойкай ў месцы ўстаноўкі.
2. Ад першай адзнакі адступіце 1 м па вышыні і зрабіце другую адзнаку.
3. Вызначце пункты, дзе будуць мацавацца ножкі. Іх становішча можна мяняць у чатырох напрамках. Змяніць месца мацавання можна, змяніўшы становішча апорнай часткі ножкі ўнутры вертыкальнай стойкі рамы.
4. Устаноўце раму на належаў вышыню. Канструкцыя рэгулюецца па вышыні да 20 см. Каб гэта зрабіць: паслабце балты, якімі мацуюцца ножкі;
  - трымаючы верхнюю частку рамы, наступіце на апорныя пластныны ножак і пацягніце верхнюю частку, пакуль не супадуць дзве адзнакі: на вертыкальнай стойцы рамы і на сцяне;
  - стопарам унутры ножек рама зафіксуецца ў выбраным становішчы.

**KK**

1. Соңғы қабаттын төсөгеннен кейін еденнің биіктігін анықтаңыз. Орнату орнында вертикал тіректің жаңында қабырғаға белгі қойыңыз.
2. Бірінші белгіден вертикал бойынша 1 м арқаға сегініп, екінші белгі жасаныз.
3. Аяқтарды бекіту нүктелерін анықтаңыз. Олардың орнын 4 бағытта өзгертуге болады. Бекіту орнын жақтаудың вертикал тіреуінің ішінде аяқтың тірек бөлігінің орнын өзгерту арқылы өзгертуге болады.
4. Жақтауды қажетті биіктікке орнатыңыз. Конструкция биіктігі бойынша 20 см – ге деіні реттеледі. Ол үшін:
  - аяқтарды бекіту boltтарын босатыңыз;
  - жақтаудың жоғарғы бөлігін ұстап тұрып, аяқтың тірек пластиналарына басып, жоғарғы бөлігін екі белгіні біріктіргенге деіні тартыңыз; жақтаудың вертикал бағанында және қабырғаға;
  - аяқтың ісіндегі тежеуіштің арқасында рамка таңдалған pozisияға бекітіледі.

**KA**

1. განსაზღვრეთ იატაკის სიმაღლე საბოლოო საფარის დაწყოების შემდეგ, გააკეთეთ აღნიშვნა კედელზე ვერტიკალურ დეგართან ერთად დაყენების ადგილში.
2. პირველი ნიშნულიდან გააკეთეთ დამატებითი 1 მ ვერტიკალით და დააყენეთ მეორე აღნიშვნა.
3. განსაზღვრეთ ფეხების დამაგრების წერტილები. მათი მდგომარეობის შეცვლა შესაძლებელია 4 მიმართულებებში. დამაგრების ადგილის შეცვლა შესაძლებელია ფეხის საყრდენ ნაწილის მდგომარეობის შეცვლის დანამარებით ჩარჩოს ვერტიკალური დეგარის შიგნით.
4. დააყენეთ ჩარჩო საჭირო სიმაღლეზე. კონსტრუქცია რეგულირდება სიმაღლეზე 20 სმ მდე. ამისათვის:
  - მოასწორეთ ფეხების დამაგრების მონაკვეთი - ჩარჩოს ზედა ნაწილის დაჭერით, შედეგით ფეხების საყრდენ ფორფიტებზე და მოჭკბეთ ზედა ნაწილში ორი ნიშნულის შეთავსებამდე; ჩარჩოს ვერტიკალურ დეგარზე და კედელზე
  - სარჩოს წყალობით ფეხების შიგნით ჩარჩო დეფიკსიტებულია არჩეულ მდგომარეობაში.

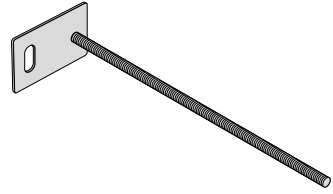
**HY**

1. Կերպարվումը ծածկը կտորեկված հետո դուրսև հատակը բարձրացրու՝ Մտայի վրա առկայեան վայրում գտնվող ապակեղ պատկ կապից հետո դր՛ք:
2. Առաջին նշանից ապակեղայից հետևե՛ք 1 մ և կտորեկը երկրորդ նշանը:
3. Դուրսև առկեր ամրացանք կետերը՝ Լսանց իջե՛ր կարգև և փակվե՛ք
4. ապակեղայում: Կարևև և փակի ամրացանք սեղք փակվե՛ք՝ առկև հետևան մասի իջե՛ր բեղանակի ապակեղայից պատկի մեջ:
4. Տեղադրե՛ք բեղանակը ցամակի բարձրացրուց վրա: Կտորեկվածը կարգակապիտև և բարձրացրուց վրա մինև 20 սմ: Դա համար րպակեղև առկև ամրացանք պտտակեղևեր, բեղանակի վերև մասը պակեղև, սեղև առկերի հետևան իջեղևեր և հաեև բեղանակ մասը մինևև երկու համակերի համակերևևկ: ապակեղայից պատկի պատկև և պատկ վրա բեղանակը կարգակապիցը ընկղված իջեղևա՛մ առկերի հետևան իջեղևանա՛մ մասը ւարկեղև:

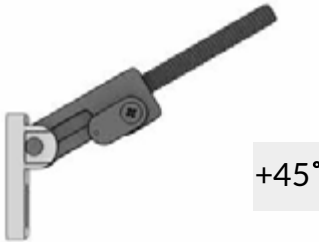
**UZ**

1. Yakuni qoplamani yotqizgandan keyin polning balandligini aniqlang. O'rnatish joyidagi vertikal turgich yonidagi devorga belgi qo'ying.
2. Birinchi belgidan vertikal ravishda 1 m orqaga qayting va ikkinchi belgini qo'ying.
3. Oyoqchalarni mahkamlash nuqtalarini aniqlang. Ularning holatini 4 yo'nalishda o'zgartirish mumkin. Mahkamlash joyini ramaning vertikal holatining ichida oyoqchaniq tayanuvchi qismini almashitirish mumkin yordamida o'zgartirish mumkin.
4. Ramani kerakli balandlikka o'rnatang. Konstruksiya 20 sm ga qadar balandlikka sozlanadi. Buning uchun:
  - oyoqchalarni mustahkamlash murvatlarini bo'shatang;
  - ramaning yuqori qismini ushlab, oyoqchaniq tayanuvchi plastinasini bosing va yuqori qismini ikki belgining: ramaning vertikal holatida va devorda, bir-birining ustiga yotganiga qadar torting;
  - oyoqcha ichidagi to'xtatqich tufayli rama tanlangan holatga o'rnatiladi.

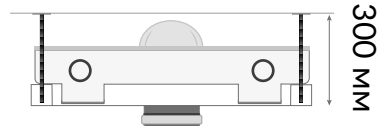
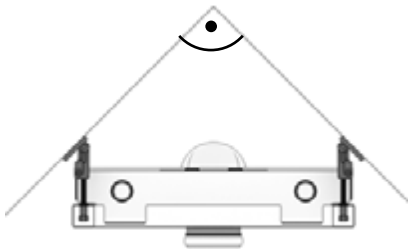
**cersanit****AQUA PRIME P50/AQUA PRIME P50 Z****9****TM!by**  
ONLINE STORE<https://tm.by>  
Интернет-магазин TM.by



-45°



+45°



300 MM

- RU**
1. Установка рамы к стене выполняется с помощью двух типов креплений:  
– настенного кронштейна типа «шпилька», который включен в комплект с установочной инструкцией;  
– универсального крепления типа Quick-fix.
  2. Quick-fix позволяет монтировать установку на прямом и криволинейном участке стены, под углом 45° – в углу помещения;
  3. Крепления типа шпилька позволяют устанавливать установку только на прямом участке стены, с откосом до 30 см. Таким образом установку можно монтировать на удалении от стены, например, перед коммуникациями.

- EN**
1. The frame is attached to the wall using two types of mountings:  
– wall bracket of the «stud» type, which is in the scope of this wall-hung toilet system;  
– multipurpose mounting of «Quick-fix» type.
  2. Quick-fix allows you to mount the wall-hung toilet system on a straight and curved section of the wall at an angle of 45° – in the corner of the room;
  3. The «stud» type wall brackets allow you to install the wall-hung toilet system only on the straight section of the wall with a distance of up to 30 cm. Thus, the wall-hung toilet system can be mounted at a distance from the wall, for example, before the utility systems.

- AZ**
1. Rəmanın divara quraşdırılması iki bərkidilmə tipinin köməyilə yerinə yetirilir:  
- qurğuşunla birlikdə dəstə daxil edilən «sancaq» tipli divar kronshteyni;  
- Quick-fix tipli universal bərkidilmə ilə.
  2. Quick-fix məkanın küncündə - divarın düz və əyrixətli sahəsində 45° bucaq altında montaj etməyə imkan verir;
  3. Sancaq tipli bərkidilmə yalnız düz divar sahəsində 30 sm-ə kimi istinadla qurğuşunu quraşdırmağa imkan verir. Bu şəkildə qurğuşunu divardan aralı, kommunikasiyalara önündə montaj etmək olar.

- BE**
1. Каб устанавіць раму ля сцяны, выкарыстоўваюцца два тыпы мацаванняў: – насценны кронштэйн тыпу «шпілька», які ўваходзіць у камплект з інсталляцыяй; – універсальнае мацаванне тыпу Quick-fix.
  2. Quick-fix дазваляе ўстанавіць інсталляцыю на прамым і крыволінейным участку сцяны, пад кутам 45 градусаў – у кутце памяшкання;
  3. Калі выкарыстоўваюцца мацаванні тыпу шпілька, інсталляцыю можна ўстанавіць толькі на прамым участку сцяны, з адносам да 30 см. Такім чынам інсталляцыю можна манціраваць на пэўнай адлегласці ад сцяны, напрыклад, перад камунікацыямі.

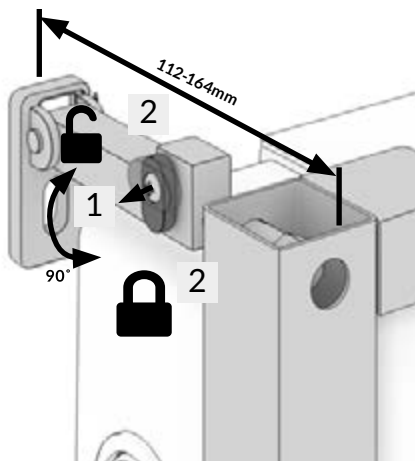
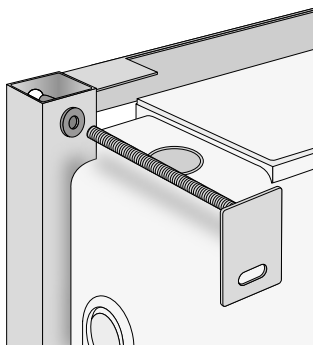
- KK**
1. Jaqtady qabyrǵaǵa ornatu bekitpelerdiń eki túrinij kómegimen oryndalady:  
– «túireuiş» túrindegi qabyrǵa kronshteyni, ol qondyrgymen jyjnytqqa qosylǵan;  
– Quick-fix tipti ámbepap bekitkiş.
  2. Quick-fix qondyrgyny qabyrǵanyń tura jáne qysyq syzyqtı bóliǵine, bólemenij búryşyna 45° búryşpen ornatuǵa múmkindik beredi;
  3. Bekitkiş tiptegi bekitpeler qondyrgyny tek qabyrǵanyń tikelei bóliǵine ornatuǵa múmkindik beredi, 30 sm-ge deini jyljytq. Osylaısa, ornatuǵy qabyrǵadan alysta montajdaǵa bolady, mysaly, bailyans aldynda.

- KA**
1. Ҷағрағаға орнату бекітпелердің екі түрінің көмегімен орындалады:  
– «сарғис» типінің келесі кронштейні, ол қондырғымен бірігіп берілген;  
– Quick-fix типінің әмбебап бекіткіші.
  2. Quick-fix типінің қондырғыны қабырғаның тура және қисық сызықты бөлігіне, бөлменің бұрышына 45° бұрышпен орнатуға мүмкіндік береді;
  3. «Сарғис» типінің бекітпелері қондырғыны тек қабырғаның тікелей бөлігіне орнатуға мүмкіндік береді, 30 см-ге дейін жылжытып. Осылайша, орнату қабырғадан алыста монтаждауға болады, мысалы, байланысты алдында.

- HY**
1. Төговониле ұясын орнатуға екі түрлі бекітпелермен пайдаланылады:  
– «сарғис» типінің келесі кронштейні, ол қондырғымен бірігіп берілген;  
– Quick-fix типінің әмбебап бекіткіші.
  2. Quick-fix типінің қондырғыны қабырғаның тура және қисық сызықты бөлігіне, бөлменің бұрышына 45° бұрышпен орнатуға мүмкіндік береді;
  3. «Сарғис» типінің бекітпелері қондырғыны тек қабырғаның тікелей бөлігіне орнатуға мүмкіндік береді, 30 см-ге дейін жылжытып. Осылайша, орнату қабырғадан алыста монтаждауға болады, мысалы, байланысты алдында.

- UZ**
1. Ramani devorga oʻrnatish ikki xil mahkamligich: – installatsiya toʻplamiga kiritilgan «chigʻir» turidagi devor kronshteyni; Quick-fix turidagi universal mahkamligich, yordamida amalga oshiriladi.
  2. Quick-fix installatsiyani devorning tekis va egri qismiga, 45° burchak ostida – xonaning burchagida oʻrnatish imkonini beradi;
  3. Chigʻir turidagi mahkamligichlar installatsiyani faqat devorning toʻgʻridan-toʻgʻri qismida, 30 sm gacha boʻlgan nisbat bilan oʻrnatishga imkon beradi. Shunday qilib installatsiyani devordan uzoqda, masalan, kommunikatsiya tarmoqlaridan oldin oʻrnatish mumkin.

### 3.1



**RU** Подготовка к установке настенного крепления:  
1. Прикрутите крепление к раме, регулируйте глубину установки с помощью вкручивания или выкручивания шпильки.  
2. Проверьте горизонтальность и вертикальность установки рамы. Сделайте отметки на стене и полу, чтобы просверлить в этих точках отверстия. В них будут закреплены опорные пластины настенного и напольного крепления.

**EN** Procedure to prepare for the wall mounting installation:  
1. Screw the mountings to the frame; adjust the installation depth by screwing in or out the stud.  
2. Check that the frame is horizontal and vertical. Mark the wall and floor to drill holes at these points. They will hold the wall and floor support plates.

**AZ** Divar bərkidilməsini quraşdırmağa hazırlıq:  
1. Bərkidilməni ramaya burub bağlayın, sancığın vintini bağlamaqla və ya açmaqla quraşdırılmanın dərinliyini tənzimləyin.  
2. Ramanın quraşdırılmasının üfüqliliyini və şaqulliliyini yoxlayın. Divarda və döşəmədə işarə qoyun ki, bu nöqtələrdə dəşik açıla bilsin. Onlara divar və döşəmə bərkidilmənin dayaq plastinlərini bərkidiləcəkdir.

**BE** Падрыхтоўка мантажу насценнага мацавання:  
1. Прыкруціце мацаванне да рамы, адрэгулюйце глыбіню ўстаноўкі, уклучваючы або выкручваючы шпількі.  
2. Праверце вертыкальнасць і гарызантальнасць устаноўкі рамы. Зрабіце адзнакі на сцяне і падлозе, каб прасвідраваць у гэтых пунктах адтуліны. У іх будуць замацаваныя апорныя пласціны насценнага мацавання і мацавання на падлозе.

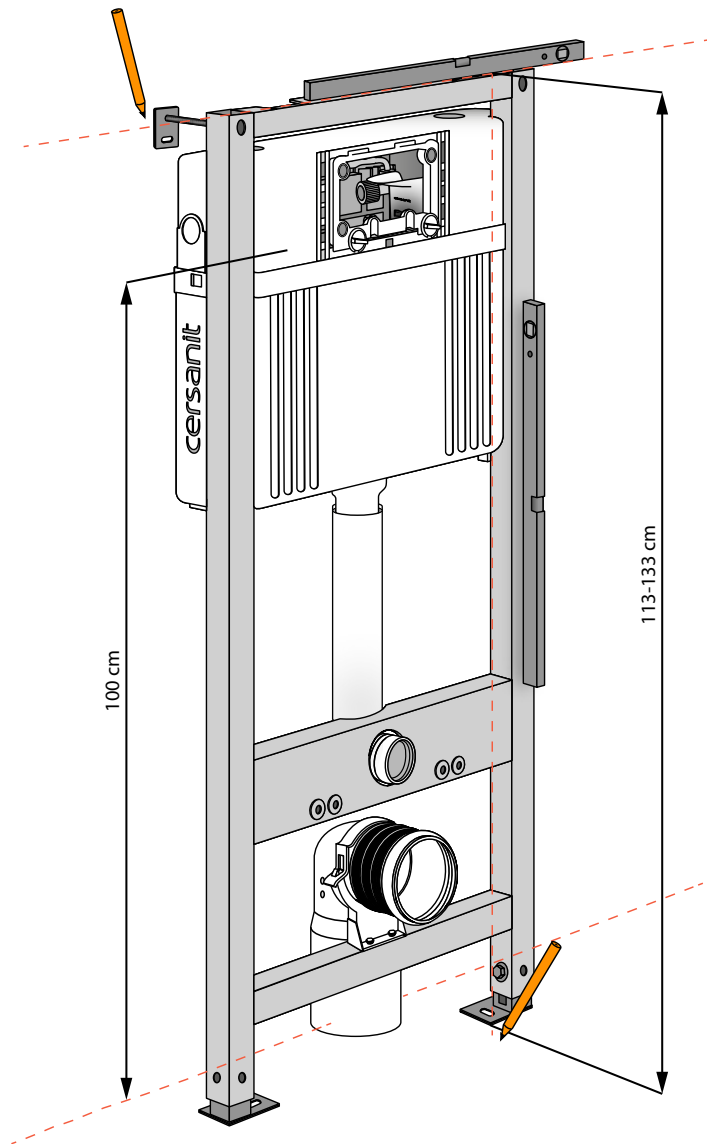
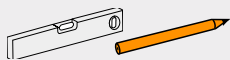
**KK** Qabyrǵaǵa bekituge daiyndyq:  
1. Bekitkišti jaqtauǵa búranyz, ornatu tereńdigin búrau arqyly rettejiyz nemese tüireuishi bosatu arqyly.  
2. Jaqtaudy ornatydyz gorizontaldiligi men vertikalдыlyǵyn tekseriñiz. Osy núktelerde tesikterdi búrǵyлаu úşin qabyrǵaǵa jáne edenge belgiler qoiyryz. Olarǵa qabyrǵalyq jáne edendik bekitu tirek plastinalary bekitiledi.

**KA** კედლის სამაგრის მონტაჟის მომზადება.  
1. მიამაგრეთ სამაგრი ჩარჩოს, დაარეგულირეთ დაყენების სიღრმე სარკის ხრახნით დამაგრებით ან მოხსნით.  
2. შეამოწმეთ ჩარჩოს დაყენების ჰორიზონტალობა და ვერტიკალობა. გააკეთეთ აღნიშვნები კედელზე და იატაკზე, რათა ამ ადგილებში მოხდეს ხვრელების გაკეთება.  
მათში დამაგრებული იქნება კედლის და იატაკის სამაგრის საყრდენი ფირფიტები.

**HY** Պատի վրայ տեղադրվածը տեղադրել և համար պատրաստում  
1. Տեղադրել տեղադրվածը շտամպի վրա, կարգավորել տեղադրվածը խողովակը պտտելով խողովակը կամ բացելով:  
2. Ստուգել շտամպի տեղադրման հորիզոնական և ուղղահայաց դիրքը: Կտորներ նշանակել պատի և հատակի վրա՝ այս կետերում անցնել բացելու համար:  
Նշանակում կառուցվել պատի և հատակի տեղադրման կենսակապի քիսկիսկը:

**UZ** Devorga oʻrnatish uchun tayyorgarlik:  
1. Mahkamlagichni ramaga burang, chigʻirni burash yoki burab chqarish orqali oʻrnatish chuqurligini rostlav oling.  
2. Ramani oʻrnatilishning gorizontalligi va vertikaligini tekshiring. Nuqtalarda teshiklarni ochish uchun devorga va polga belgi qoʻying.  
Ularga devor va pol mahkamlagichlarining tayanuvchi plastinalari qotiriladi.

4



- RU**
1. Сделайте отметки на основании в местах крепления настенного и напольного крепления;
  2. Отсоедините сливное колено;
  3. Отодвиньте инсталляцию.

- KK**
1. Qabyrǵaǵa jáne edenge bekitu oryndarynda negizge belgiler qoiyǵyǵ;
  2. Su aǵyzatyn tizeni ajyratyǵyǵ;
  3. Ornatudy jyljytyǵyǵ.

- EN**
1. Mark the base where the wall and floor mountings are attached;
  2. Disconnect the drain elbow;
  3. Pull back the wall-hung toilet system.

- KA**
1. გააკეთეთ აღნიშვნები ფუძეში კედლის და იატაკის სამაგრის ადგილებში;
  2. ჩანსენით ჩამოსასხმელი მუხლი;
  3. გადაადეთ ინსტალაცია.

- AZ**
1. Divar və döşəmə bərkidilməsinin bərkidilmə yerlərinin oturmaq hissəsində işarələr qoyun;
  2. Drenaj dirşəyini ayırın;
  3. Qurğunu kənarlaşdırın.

- HY**
1. Պատի և հատակի ամրագրման կետերում կտրոսքեք նշաններ.
  2. Սնցառով զբոսնադրեք սնցանկը.
  3. Մի կայմ բաւեւ ինստալացիան:

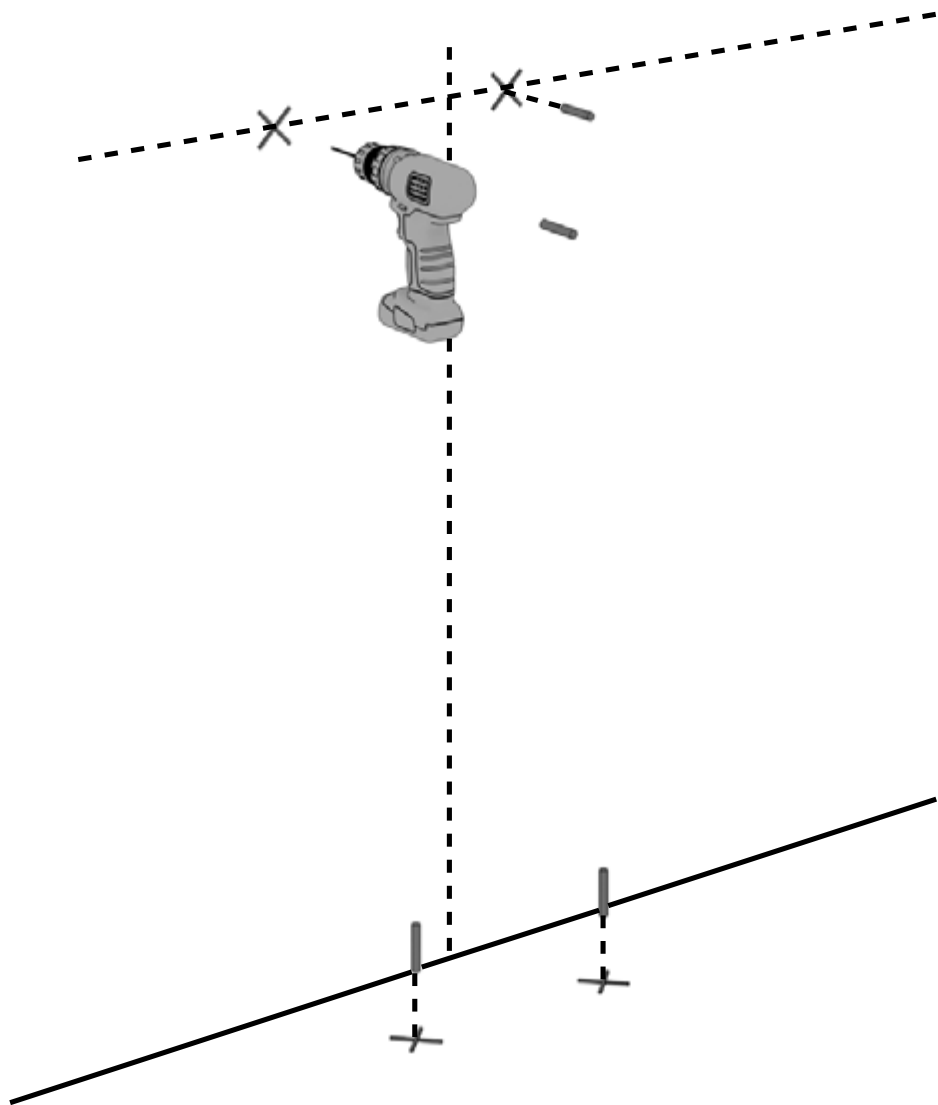
- BE**
1. Зробіть адзнакі на аснове там, дзе будуць мацавацца мацаванні на сцяну і падлогу.
  2. Адлучыце зліўное калена;
  3. Адсуньце інсталяцыю.

- UZ**
1. Devorga mahkamlanuvchi va polga mahkamlanuvchi joylarda taglikka belgi qo'ying;
  2. To'kkich tirsagini ajratib oling;
  3. Installayatsiyani bir oz siljiting.

5

  $\varnothing 12$

 x4





**RU** Просверлите отверстия и используйте для закрепления пластиковые дюбеля из комплекта.

**KK** Sarylaulardy bürğylygыз және jyjntyqtan plastikalыq dbeldi bekitu üşin qoldanyңыз.

**EN** Drill the holes and use the supplied plastic dowels for fixing.

**KA** გააკეთეთ ზვრელები და გამოიყენეთ დასამაგრებლად პლასტიკის დიუბელები კომპლექტიდან.

**AZ** Deşiklər açın və bərkitmək üçün dəstdəki plastik dübellərdən istifadə edin.

**HY** Անցքեր բացե՛ք և օգտագործե՛ք ամրացման համար հավաքածույում տեղադրված պլաստիկ դյուբելները:

**BE** Прасвідруйце адтуліны і, каб замацаваць, вазьміце пластыкавыя дзюбелі з камплекту.

**UZ** Parmalab teshik hosil qiling va to'plamdagi plastik dubllarni o'rnatish uchun foydalaning.

6



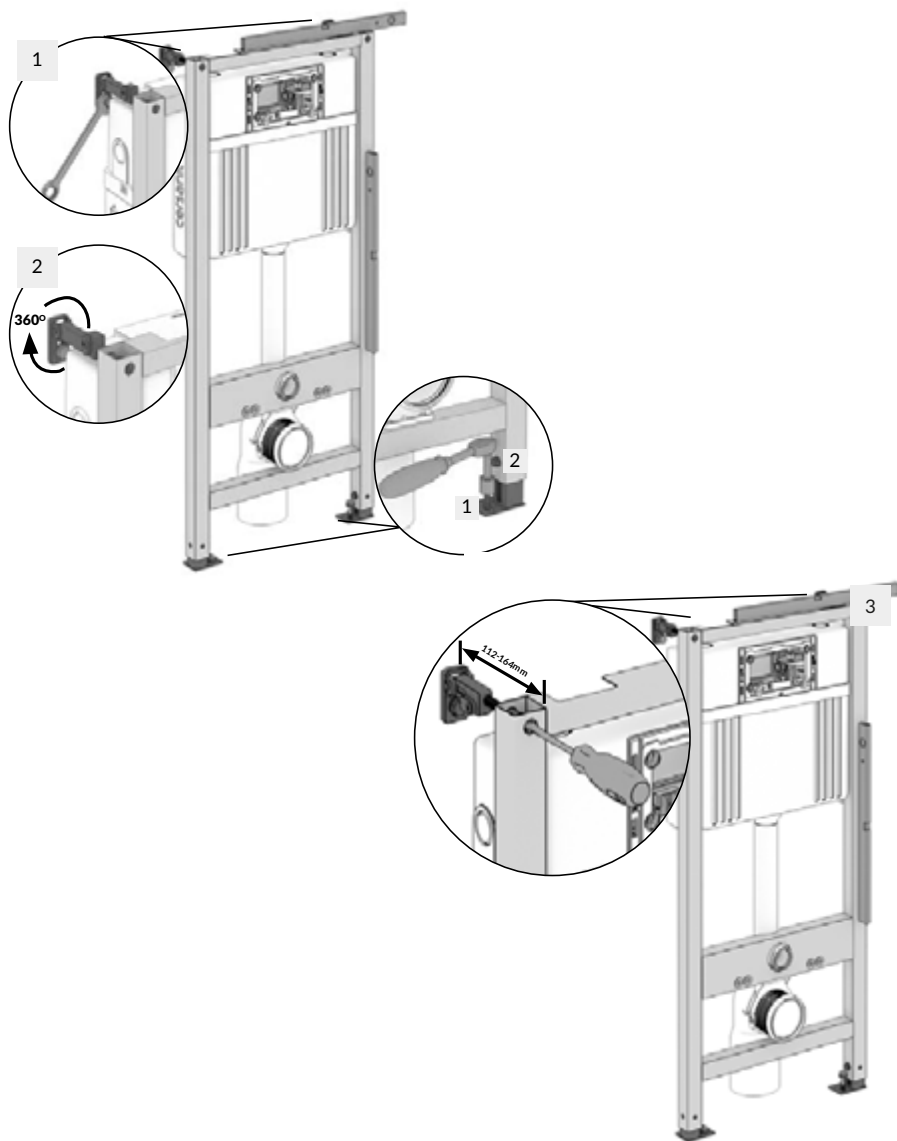
13



13



x4



- RU**
1. Установите раму в прежнее положение и, совместив с подготовленными отверстиями, проверьте её горизонтальность и вертикальность. Вы можете менять положение опорной площадки крепления в диапазоне 360° относительно плоскости стены;
  2. Отрегулируйте угол наклона рамы, если это требуется, вращая шпильку настенного крепления и изменяя высоту выдвижения опорной ножки;
  3. Закрепите пластины опорных ножек к стене и полу;
  4. Закрепите болты стопера опорных ножек;
  5. Установите сливное колено и закрепите скобой;
  6. Установите заглушку на сливную трубу.

- EN**
1. Place the frame in its previous position and, aligning it with the prepared holes, check that it is horizontal and vertical. You can change the position of the mounting base in the range of 360° relative to the wall plane;
  2. Adjust the tilt angle of the frame if required by rotating the wall mount stud and changing the height of the support leg extension;
  3. Fasten the support leg plates to the wall and floor;
  4. Fasten the support leg lock bolts;
  5. Install the drain elbow and secure it with a bracket;
  6. Install the plug on the drain pipe.

- AZ**
1. Ramanı əvvəlki mövqeyə quraşdırın və hazırlanmış dəşiklirlə uyğunlaşdıraraq, onun üfüqliliyini və şaqilliyini yoxlayın. Siz divarın düzliyünə nisbətən 360° diapazonunda bərkidilmənin dayaq meydanlarının vəziyyətini dəyişə bilərsiniz;
  2. Tələb olunduqda ramanın əyilmə bucağını, divar bərkidilməsinin sancağını fırladaraq və dayaq ayağının hərəkət hündürlüyünü dəyişdirərək tənzimləyin;
  3. Dayaq ayaqlarının plastinlərini divara və döşəməyə bərkidin;
  4. Dayaq ayaqlarının stoporunun boltlarını bərkidin;
  5. Drenaj dirsəyini quraşdırın və pərcəm ilə bərkidin;
  6. Drenaj borusuna qapağı (taxacı) quraşdırın.

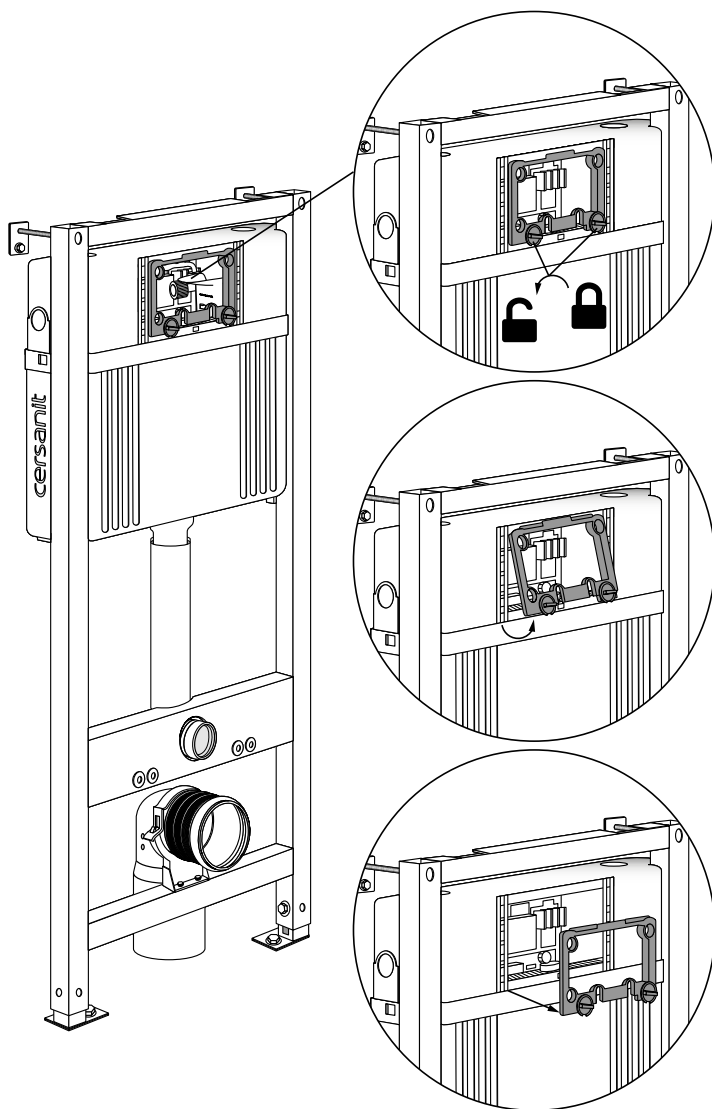
- BE**
1. Установіть раму на місце і, сумясаціўшы з падрыхтаванымі адтулінамі, яе гарызантальнасць і вертыкальнасць. Становішча апорнай пласціны мацавання можна мяняць у дыяпазоне 360 градусаў адносна плоскасці сцяны;
  2. Адрэгулюйце кут нахілу рамы, калі гэта спатрэбіцца, паварочваючы шпільку насценнага мацавання і мяняючы вышыню, на якую высюўваецца апорная ножка;
  3. Прымаўціце пласціны апорных ножаў да сцяны і падлогі;
  4. Замаўціце балты стопера апорных ножаў;
  5. Устанавіце зліўное калена і зафіксуйце дужкай;
  6. Устанавіце заглушку на зліўную трубу.

- KK**
1. Jaqtaudy aldyngy pozitsiyğa ornатыryz jäne daiyndalğan tesiktermen turalap, ony horizontaldılıgi men vertikalдыlygyn tekserijiz. Bekitu tireginin ornyn qabyrğa jazqytygyna qatysty 360° diapazonда özgerтуge bolady;
  2. Qajet bolsa, jaqtaudyq bürysyn qabyrğağa bekitu tüireuisin bürap, tirek aǵғыnyq keңeitu biiktigin özgerту arqyly retterjiz;
  3. Tireu aяqtarynyq plastinalaryn qabyrğağa jäne edenge bekitinjiz;
  4. Tirek aяqtarynyq tejeuis bolttaryn bekitinjiz;
  5. Su aǵызatyn tizeni ornатыryz jäne qapsyrmamen bekitinjiz;
  6. Aǵызatyn qubyrğa tyǵyndy ornатыryz.

- KA**
1. დააყენეთ ჩარჩო პირვანდელ მდგომარეობაში და მომზადებულ ხვრელებთან შეთავსებით, შეამოწმეთ მისი ჰორიზონტალობა და ვერტიკალობა. თუკენ შეგიძლიათ შეცვალოთ სამაგრის საყრდენი ადგილის მდგომარეობა 360° დიაპაზონში კედლის სიბრტყესთან მიმართებაში;
  2. დააარეგულირეთ ჩარჩოს დახრის კუთხე, თუ ეს საჭიროა, კედლის სამაგრის სარკუს დატრიალებით და საყრდენი ფეხის გამოწვევის სიმაღლის შეცვლით;
  3. დაამაგრეთ საყრდენი ფეხების ფორფიტები კედელზე და იატაკზე;
  4. დაამაგრეთ საყრდენი ფეხების საჩერის ჭანჭიკები;
  5. დააყენეთ ჩამოსასხმელი მუხლი და დაამაგრეთ კავით;
  6. დააყენეთ ჩამკეტი ჩამოსასხმელ მუხლზე.

- HY**
1. Տեղադրեք օբյեկտը իր նախկին դիրքում և համապեկելով պատրաստված անցքիկ հետ ստուգե՛ք նրա հորիզոնական և ուղղահայաց դիրքըը:
  - Չու՛մ կտայ՛ւ ե՛ք փոխել ամրոցման հենակիկի դիրքը 360° միջակայքում՝ պատի մակերեսիկ նկատմամբ:
  - Անհամեմատապես դեղմում կտրցվածքիկ օբյեկտիկ թեղույունը սնկուանը, պտտելով պտտիկ ամրոցման սարքավորման կեղուանը և հենակետային ամբի արժման բարձրույունը փոխելով:
  - Ամրոցե՛ք հենակետային ամբիկ թեղեկըը պտտել և հաստիկնը:
  - Ամրոցե՛ք հենակետային ամբիկ թեղեկըը պտտելով:
  - Տեղադրե՛ք քանիկացման սրմունկը և ամրոցե՛ք սկրայով:
  - Տեղադրե՛ք կախիկըը քանիկացման սրմունկիկ վրա:

- UZ**
1. Ramani oldingi holatga qo'ying va tayyorlangan teshiklar bilan birlashtirib, uning gorizontalligi va vertikaligini tekshiring. Mahkamligich tayanch maydoni holatini devor tekisligiga nisbatan 360° oraliq'ida o'zgartirishingiz mumkin;
  2. Agar kerak bo'lsa, devor mahkamligichining chig'irini aylantirib va tayanch oyoqchasinging ko'tarilish balandligini o'zgartirib, ramaning burilish burchagini to'g'rilab oling;
  3. Tayanch oyoqchalari plasinalarini devorga va polga mahkamlang;
  4. Tayanch oyoqchalarining to'xtatish murvatlarini mahkamlang;
  5. To'kkich tirsagini o'rnatib va xalqa bilan mahkamlang;
  6. Qopqoqni to'kkich quvuriga joylashtiring.



**RU** Перед монтажом водоснабжения к бачку необходимо снять рамку и вытащить дополнительный клапан из бачка. Для того чтобы снять рамку, окрутите пластиковые крепления на рамке. Чтобы снять рамку, потяните её нижний край на себя, затем снимите верхний край.

**KK** Sumen jabdyqtaudy montajdau aldynda boshkege jaqtaudy alyp, boshkeden tolytyru klapanyň syǵaru kerek. Jaqtaudy alu üşin jaqtaudaǵy plastik bekitpeni aǵytyңыз. Jaqtaudy alu üşin onyń tömengi şetin özińizge qarai tartyңыз, odan keiini joǵarǵy şetin alyңыз.

**EN** Before installing the water supply to the tank, you should remove the frame and pull the filling valve out of the tank. To remove the frame, twist the plastic fasteners on the frame, pull the bottom edge of the frame towards you and then remove the upper edge.

**KA** ავზის წყალმომარაგების მონტაჟის წინ საჭიროა მოხსნათ ჩარჩო და გამოწიოთ მაგროვებელი სარქველი ავზიდან. იმისათვის, რომ მოხსნათ ჩარჩო, მოხსენით პლასტიკის სამაგრები ჩარჩოზე. ჩარჩოს მოსახსნელად მოჭაჩეთ მას ქვედა კიდეში, შემდეგ მოხსენით ზედა კიდე.

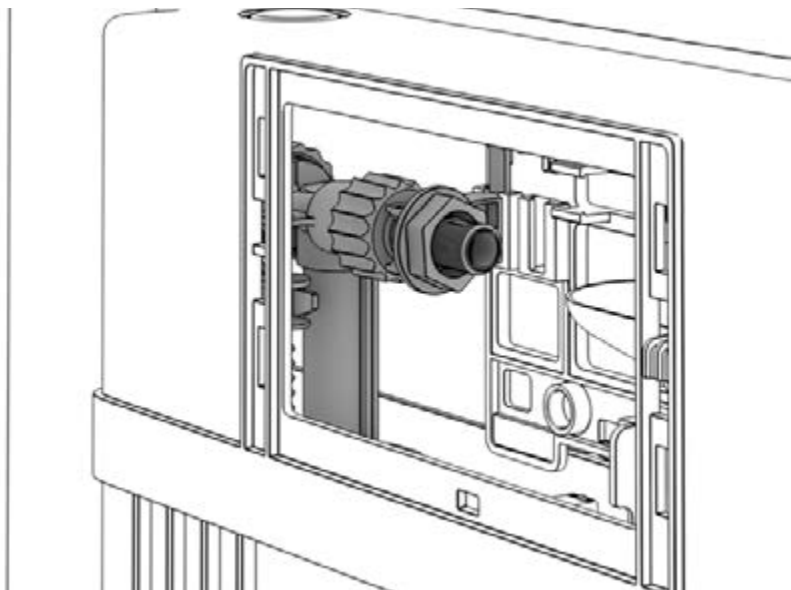
**AZ** Su təchizatını baka montaj etməzdən əvvəl çərçivəni və bakdan doldurucu klapanı çıxarmaq lazımdır. Çərçivəni çıxarmaq üçün, çərçivədəki plastik bərkidilmələri fırladın. Çərçivəni çıxarmaq üçün, onun aşağı küncünü özünüə tərəf dartın, sonra yuxarı küncünü çıxarın.

**HY** Նախքան ջրամատակարարման բաժնի սեղադրելը, անհրաժեշտ է հանել ռեջանակը և բաժնի դուրս հանել լցնող փակուղի: Նրբանակը հանելու համար պիտի ռեջանակի վրա պլաստիկ ամրացումները: Նրբանակը հանելու համար ներքևի կողմից բաժնի դեղին ձեռք կոպը, ապա հանել վերին կողմը:

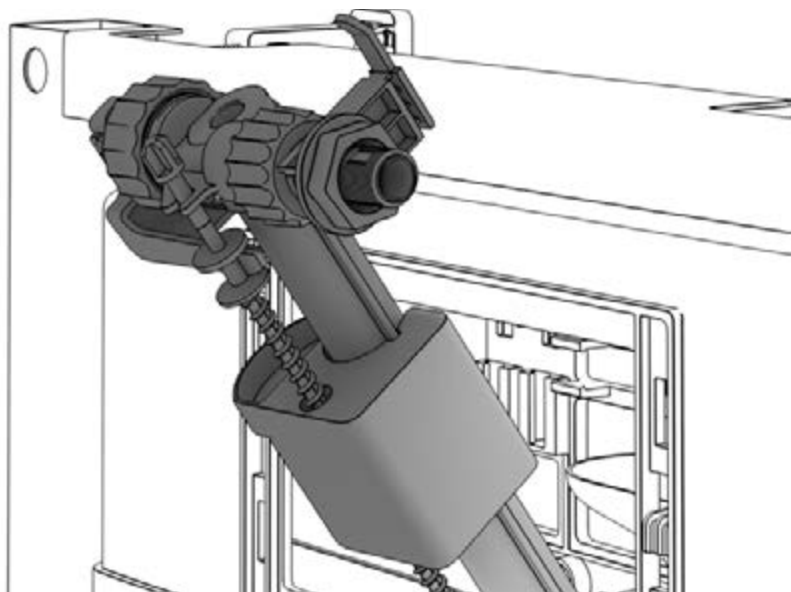
**BE** Перед монтажом подачи воды в бачку необходимо снять рамку и выцягнуть дополнительный клапан из бачка. Калі зняць рамку, адкруціце пластыкавыя мацаванні на рамцы. Цяпер рамку можна зняць, пацягнуўшы яе ніжні край да сябе, а затым зняўшы верхні край.

**UZ** Suv ta'minotini bakchaga o'rnatishdan oldin, ramaniyechib olish va to'ldirish qorog'ini bakchadan chiqarish lozim. Ramani yechib olish uchun ramadagi plastmassa mahkamlagichlarni burab chiqaring. Ramani yechib olish uchun, uning pastki chetini o'zingizga torting, so'ngra yuqori chetini yechib oling.

1



2



- RU** 1. Открутите гайку на наполнительном клапане;  
2. Вытащите клапан через отверстие в бачке.

- KK** 1. Toltyru klapanyndaғы somyndy ағытыңыз;  
2. Bõşkedegi sarjylau arqyly klapandy аlyңыз.

- EN** 1. Unscrew the nut on the filling valve;  
2. Pull the valve out through the tank hole.

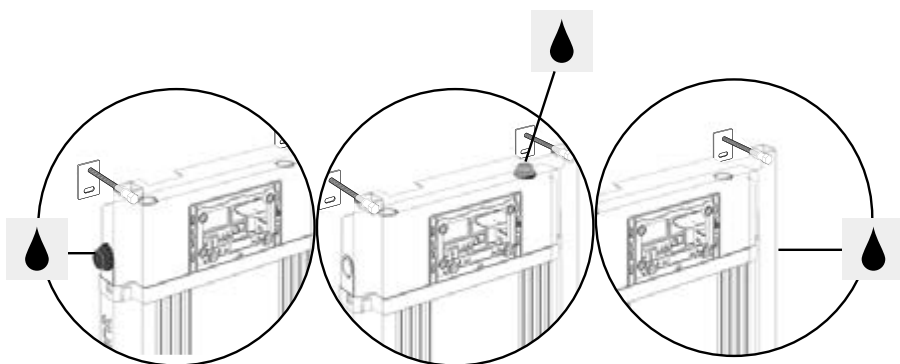
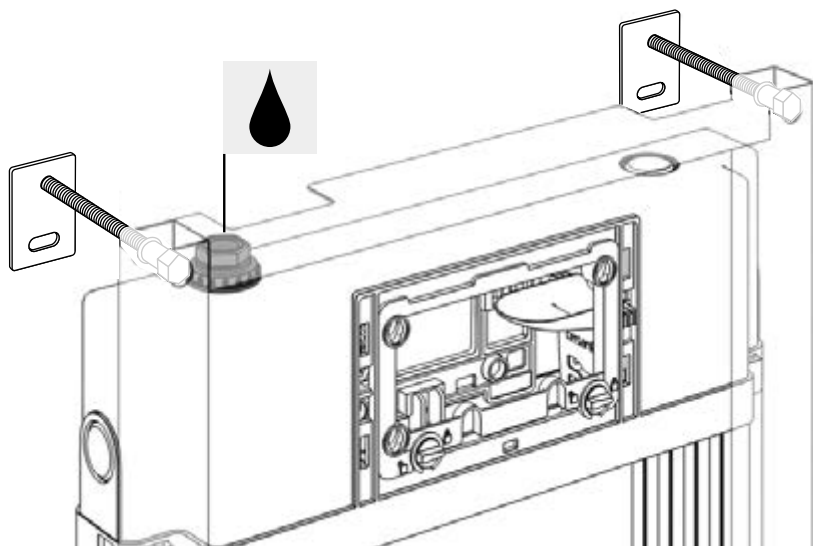
- KA** 1. მოხსენით ქანჩი მაგროვებელ სარქველზე;  
2. ამოიღეთ სარქველი ზვრელიდან ავზში.

- AZ** 1. Doldurucu klapandakı qaykanı açın;  
2. Klapanı baktakı deşik vasitəsilə çıxarın.

- HY** 1. Հանե՛ք լցնող փականի վրա մոնե՛քը.  
2. Հանե՛ք փականը բոխի սնցե՛րով:

- BE** 1. Адкруціце гайку на напаўняльным клапане;  
2. Дастаньце клапан праз адтуліну на бачку.

- UZ** 1. To'ldirish klapanidagi gaykani burab chiqaring;  
2. Klapanni baxchdagi teshik orqali chiqaring.





**RU** Для подвода воды предусмотрено 4 точки на стенках бачка. Выберите удобную точку и удалите заглушку с монтажного отверстия. Если с выбранной вами стороны установлена фреш-корзинка, снимите ее и установите на противоположную сторону. Закрепите муфту на наружной части бачка.

**KK** Vyberite udobnu točku i удалите заглушку с монтажного отверстия. Если с выбранной вами стороны установлена фреш-корзинка, снимите ее и установите на противоположную сторону. Закрепите муфту на наружной части бачка. Bõşkeniň qabyrǵasynda sudy beru işin 4 nükte qarastyrylgan. Ýygaily nüketni tanjap, montaj saryylaýynan tygýndy alyp tastanyz. Bõşkeniň syrtaq böligine muftany bekitiňiz.

**EN** There are 4 points on the tank walls for water supply. Choose an appropriate point and remove the plug from the mounting hole. If a fresh basket is installed on the side of your choice, remove it and install it on the opposite side. Fasten the sleeve to the outside of the tank.

**KA** წყლის მოსაყვანად გათვალისწინებულია 4 წერტილი ავზის კედლებზე. აირჩიეთ კომფორტული წერტილი და მოხსენით ჩამკეტი სამონტაჟო ზვრელიდან. თუ თქვენს მიერ არჩეულ მხრიდან დაყენებულია ფრეშ-კალათა, მოხსენით იგი და დააყენეთ მოწინააღმდეგე მხარეს. დაამაგრეთ ქურო ავზის გარეთა ნაწილზე.

**AZ** Suyun təchizatı üçün bəkin divarlarında 4 nöqtə nəzərdə tutulmuşdur. Münasib nöqtəni seçin və montaj dəşiyindən tıxacı çıxarın. Əgər seçdiyiniz tərəfdə frəş-zənbil quraşdırılıbsa, onu çıxarın və əks tərəfə quraşdırın. Bəkin bayır hissəsindəki muftanı bərkidin.

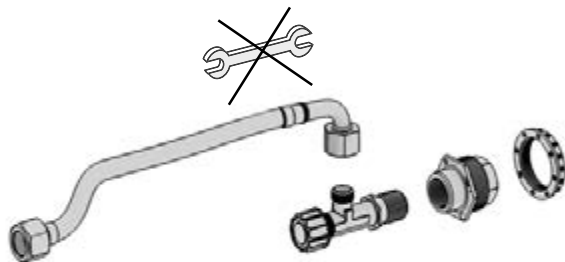
**HY** Բառնատակարարման համար բափի պատեթի վրա առկա է 4 կետեր: ընտրե՛ք հարմար կետը և հանե՛ք կախարկյալ մանրածախն սնցիչ: Եթե՝ ձեր ընտրած կողմում տեղադրված է ֆրեշ-զանբիլ, ապա հանե՛ք այն և տեղադրե՛ք հակառակ կողմում: Ամրապեթե՛ք մուֆտան բափի դրսի կողմից:

**BE** Для подводу воды на стенках бачка ёсць 4 пункты. Выберыце найбольш зручны і дастаньце заглушку з мантажнай адтуліны. Калі на выбраным вамі баку ўстаноўлены фрэш-кошык, здыміце яго ўстаноўце на супрацьлеглым баку. Замацуйце муфту на вонкавай частцы бачка.

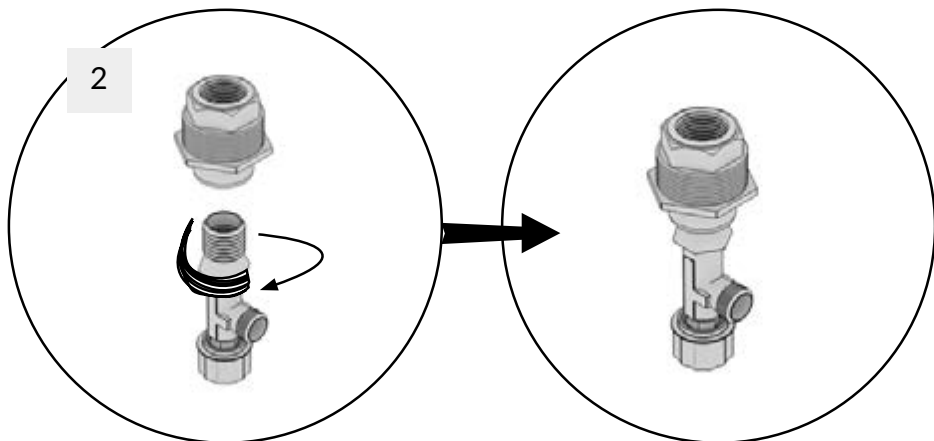
**UZ** Suv ta'minoti uchun bakchanning devorlarida 4 ta nuqta nazarda tutilgan. Qulay nuqtani tanlang va o'rnatish teshigidan qopqoqni olib tashlang. Agar siz tanlagan tomondan frəsh-savatcha o'rnatilgan bo'lsa, uni yeching va uni teskari tomonga o'rnatish. Muftani bakchanning tashqi qismiga mahkamlang.



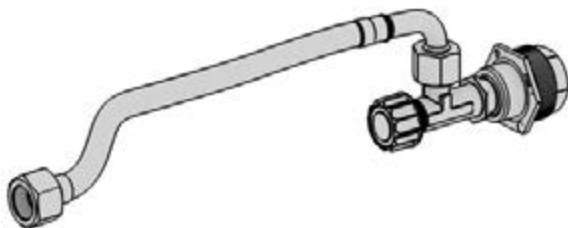
1



2



3



- RU**
1. Для монтажа участка подводки воды внутри бачка соедините угловой запорный клапан, шланг с боковым подключением, муфту и посадочное кольцо;
  2. При соединении элементов используйте фум-ленту;
  3. Затягивание элементов подводки производите от руки, без использования сантехнических ключей;
  4. Правильно соединенная подводка показана на рис. 3;
  5. Закрутите кран углового запорного клапана до монтажа в бачок.

- EN**
1. To install the water supply section inside the tank, connect the angle shut-off valve, the side-port hose, the sleeve and the landing ring;
  2. When connecting the components, please use the tread seal tape;
  3. Tighten the supply pipe components by hand using no plumbing fixtures;
  4. Correctly connected supply piping is shown in Fig. 3;
  5. Screw in the tap of the angle shut-off valve until it is installed in the tank.

- AZ**
1. Bakın daxilindəki suyun təchizatı sahəsinə montaj etmək üçün küncdəki bağlama klapasını, yandan qoşulmalı şlanq, muftanı və açılış halqasını birləşdirin;
  2. Elementləri birləşdirərkən fum-lentdən istifadə edin;
  3. Ötürmə elementlərinin çəkilib bağlanmasını əl ilə edin, santexnika açarlarından istifadə etməyin;
  4. Düzgün birləşdirilmiş ötürmə Şəkil 3-də göstərilmişdir;
  5. Küncdəki bağlama klapasını kranını, baka montaj olunana kimi bağlayın.

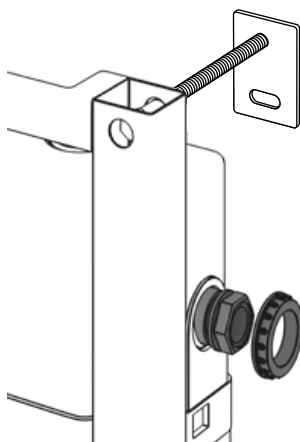
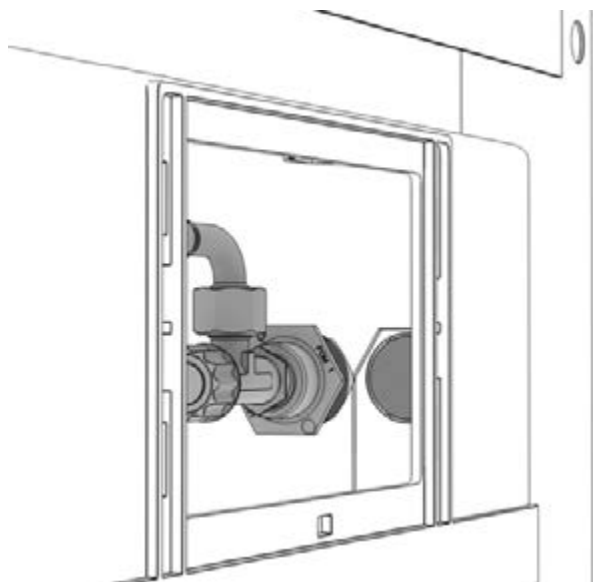
- BE**
1. Каб устанавіць вузел падводкі вады ўнутры бачка, злучыце вуглавы запорны клапан шланг з бакавым падключэннем, муфту і пасадачнае колца;
  2. Для злучэння элементаў выкарыстоўвайце фум-штуку;
  3. Элементы падводкі вады заціскайце рукой, не выкарыстоўваючы сантэхнічных ключоў;
  4. Правільная злучаная падводка паказаная на мал. 3;
  5. Закруціце кран вуглавога запорнага клапану да мантажу ў бачок.

- KK**
1. Böşkeñiñ işine su jetkizu böligin ornatu üsin büryştıq bekıtu klapanyñ, büiir qosylymy bar şlangty, muftany jäne qonu saqınasyn qosyñyız;
  2. Elementterdi jalğağan kezde fum-taspany pıdalanıñyız;
  3. Santehnikalyq kiltterdi pıdalanbaı su beru elementterin qolmen qataıñyız;
  4. Dürıys qosylğan su beru 3 surette körsetilgen;
  5. Böşkege ornataş büryn büryştıq bekıtu klapanyñyñ şımegin büranjız.

- KA**
1. წყლის მოსაცვანი მონაკვეთის მონტაჟისთვის ავზის შიგნით შეატრეთ კუთხის ჩამკეტი სარქველი, შლანგის გვერდითი მიერთებით, ქურო და ჩასასმელი რგოლი;
  2. ელემენტების შეერთებისას გამოიყენეთ ფუმ-ლენტი;
  3. წყლის მისაცვანი ელემენტების მოჭერა განახორციელეთ ხელით სანტექნიკის გასაღების გამოყენების გარეშე;
  4. სწორად შეერთებული გაყვანილობა ნაჩვენებია სურ. 3;
  5. დაკეტეთ კუთხის ჩამკეტი სარქვის ონკანი მონტაჟამდე ავზში.

- HY**
1. Բաճի մեջ ջրամատակարարման հատվածը տեղադրելու համար միացրե՛ք անկյունային անցույթը փակոնը, կողային միացումով գազալուսնը, կցորդիչը և հունցման օղակը:
  2. Էլեմենտները միացնելիս օգտագործե՛ք ֆում-շտապակն:
  3. Ձեզի միացման առթիվը ձեռքով, առանց սանտեխնիկայի բանալիներ օգտագործելու:
  4. Ուղղիկ միացված խողովակաույրը ճիշդապես կ'է՛ն. 3:
  5. Խիտաօրգել անկյունային անցույթը փակոնի կտրուրը մինչև այն տեղադրվել բանալի:

- UZ**
1. Bakcha ichida suvni olib kelish qismini o'rnatish uchun burchakli qulflash klapani, shlangni yonboshdagi ulagichga, muftani va qo'nish halqasini ulang;
  2. Elementlarni ulashda fum-tasmasidan foydalaning;
  3. Olib borish elementlarini torishni, san-tehnika kalitlarini ishlatmasdan, qo'l bilan amalga oshiring;
  4. To'g'ri ulangan olib borish 3-chi rasmda ko'rsatilgan;
  5. Burchakni qulflash klapani kranini bakhchaga o'rnatilgunga qadar qotirib oling.



- RU**
1. Установите собранную подводку внутрь бачка;
  2. С внешней стороны накрутите ответную часть на муфту, притянув ее к бачку при помощи шайбы.

- KK**
1. Jinalǵan su berudi bǔshkenir iǵine ornatyǵyz;
  2. Syrtqy jaǵynan, artqy bǔnligin muftaǵa bǔrap, ony bǔshkege shaibamen tartyǵyz.

- EN**
1. Install the assembled supply piping inside the tank;
  2. From the outside, screw the counterpart onto the sleeve by tightening it to the tank with a washer.

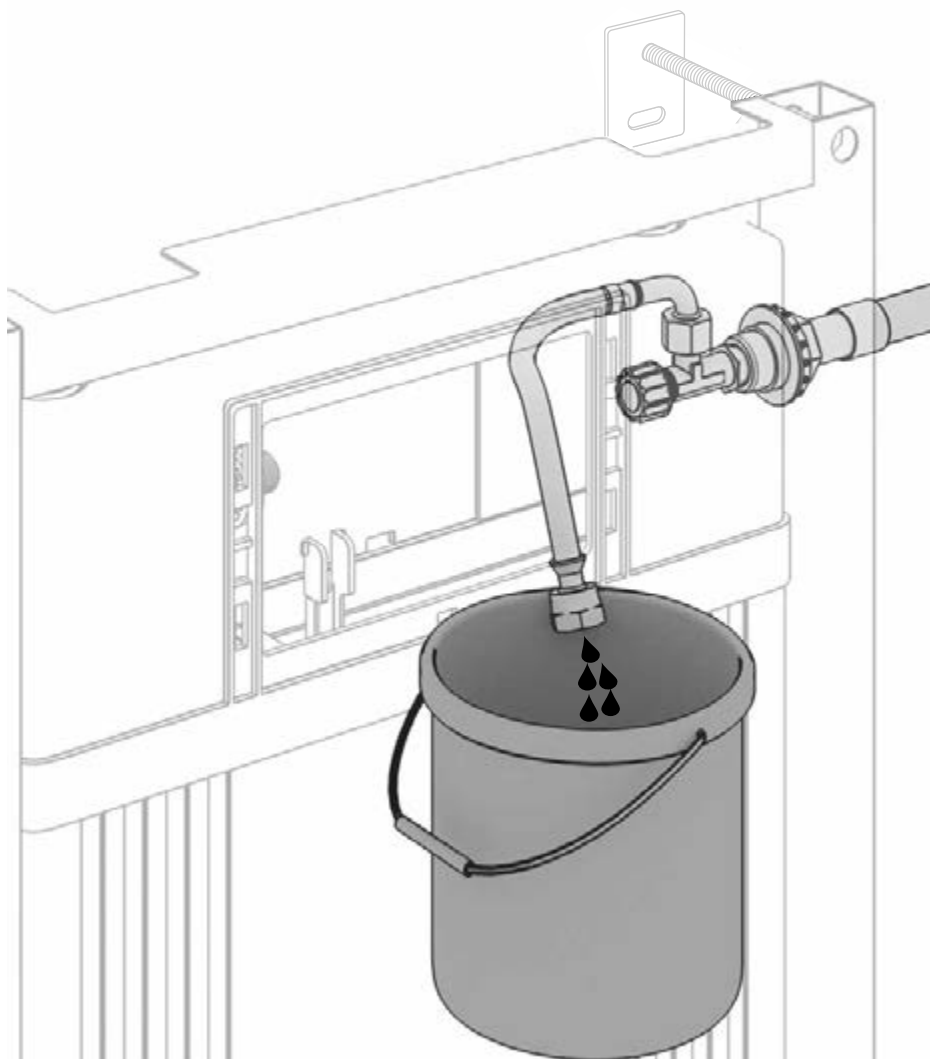
- KA**
1. დააყენეთ შეერთებული გაყვანილობა ავზის შიგნით;
  2. შიგნითა ნაწილიდან მოხვევით საპასუხო ნაწილი ქუროს, და მიუერთეთ იგი ავზს საყელურის საშუალებით.

- AZ**
1. Toplanmış ötürməni bəkin içinə quraşdırın;
  2. Bayır tərəfdən cavab hissəni, şaybanın köməyilə onu bəka tərəf çəkərək muftaya bağlayın.

- HY**
1. Տեղադրե՛ք հավաքված սարքավորանք բաժնի ներսում;
  2. Զրկի՛ք պտտաօտի՛ք մխացիկ մտքը կցորդի՛չի վրա, փափելով այն բաժին շարժաչի մեջցնել:

- BE**
1. Установітьє сабраную падрводку ў бачок;
  2. З вонкавага боку накруцітьє злучальную частку на муфту, прыцягнуўшы яе да бачка з дапамогай шайбы.

- UZ**
1. Yig'ilgan olib borgichni bəkhəni ichiga o'rnatıng;
  2. Tashqi tomondan qaytarish qismini shayba yordamida bəkhəga tortib, uni muftaga mahkamlab qo'yıng.



- RU**
1. Подсоедините подачу воды из системы водоснабжения к наружной части углового запорного клапана;
  2. Откройте подачу воды;
  3. Проверьте герметичность собранной подводки.

- KK**
1. Sumen jabdyqtau jüiesinen su berudi bürystq bekitu klapanynyq syrtyna qosyuyz;
  2. Su berudi aşyuyz;
  3. Jinalǵan su berudij tyǵyzydyǵyn tekserinjiz.

- EN**
1. Connect the water supply from the water source to the outside of the angle shut-off valve;
  2. Open the water supply;
  3. Check the tightness of the assembled supply piping.

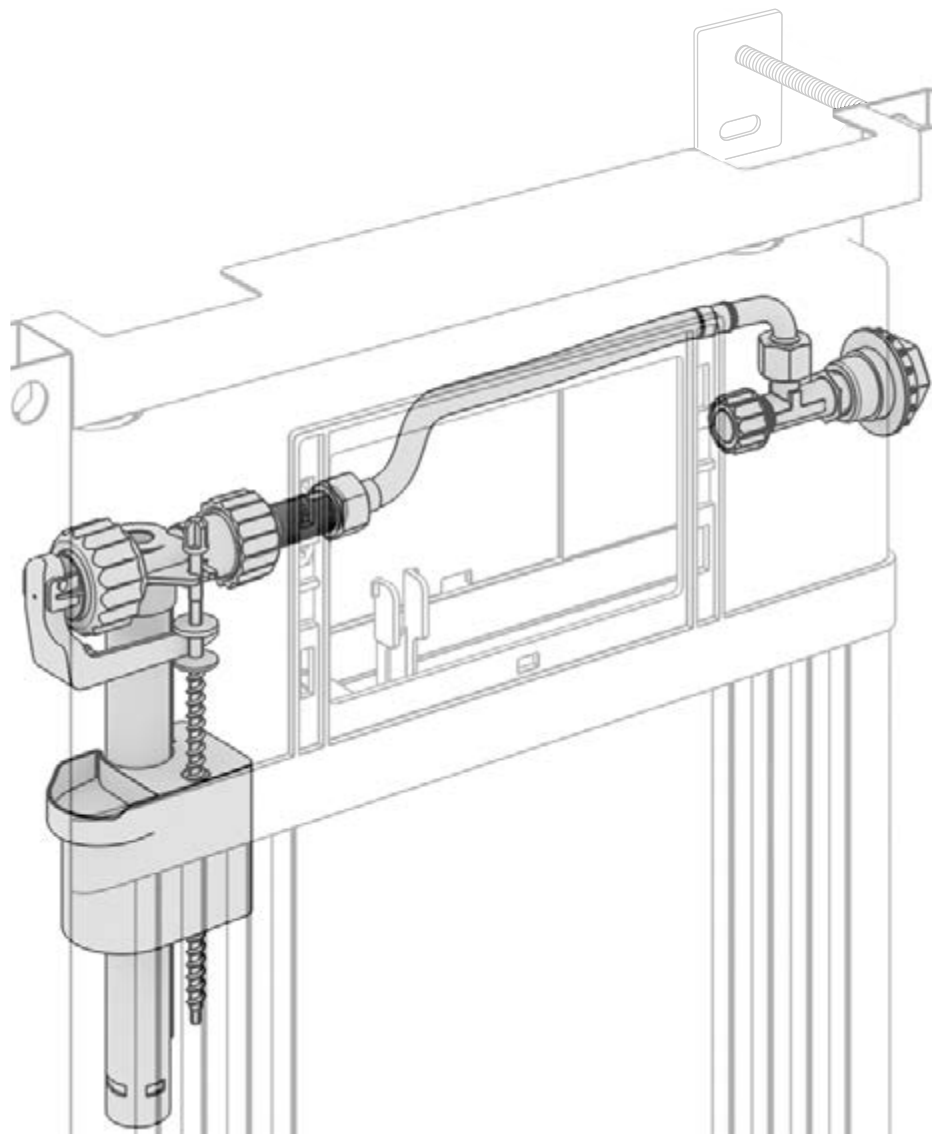
- KA**
1. მიერთეთ წყლის მიწოდება წყალმომარაგების სისტემიდან კუთხის ჩამკეტი სარქველის გარეთა ნაწილზე.
  2. გახსენით წყლის მიწოდება;
  3. შეამოწმეთ მიერთებული გაყვანილობის ჰერმეტიულობა.

- AZ**
1. Su tachizatı sistemindən suyun verilməsini küncdəki bağlama klapanının bayır hissəsinə birləşdirin;
  2. Suyun verilməsini açın;
  3. Toplanmış ötürmənin hermetikliyini yoxlayın.

- HY**
1. Մխայեղ ցամառակարգումը ցամառակարգման համակարգից դեպի անխառնոյն անջատիչ փակման արտափն մտը.
  2. Հացեղ ցամառակարգումը.
  3. Ստուգեղ հավաքված գծի երթմնակի լինելը:

- BE**
1. Далучыце падачу вады з сістэмы водазабезпачэння да вонкавай часткі вуглавога запорнага клапану;
  2. Падайце ваду;
  3. Праверце герметычнасць сабранай падводкі.

- UZ**
1. Suv ta'minoti tizimidan suv ta'minotini burchakni quiflash klapanining tashqi qismiga ulang;
  2. Suv ta'minotini oching;
  3. Yig'ilgan olib borilganing germetikligini tekshiring.





- RU**
1. Установите обратно в бачок наполнительный клапан;
  2. Соедините гибкий шланг с наполнительным клапаном;
  3. Затяните от руки.

- KK**
1. Bõşkege tolytyru klapanyň qaita ornatyňyz;
  2. İkemdi şlangty tolytyru klapanyňa qosyňyz;
  3. Qolmen tartyňyz.

- EN**
1. Put the filling valve back into the tank;
  2. Connect the flexible hose to the filling valve;
  3. Tighten it by hand.

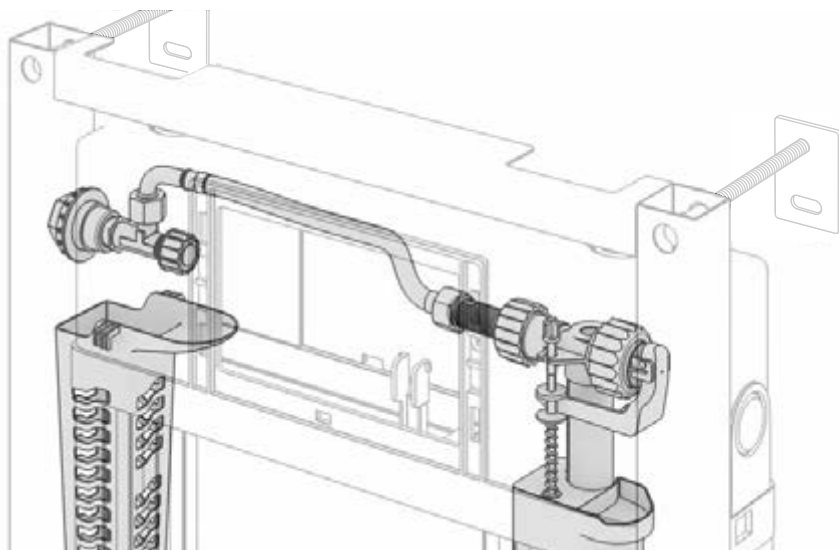
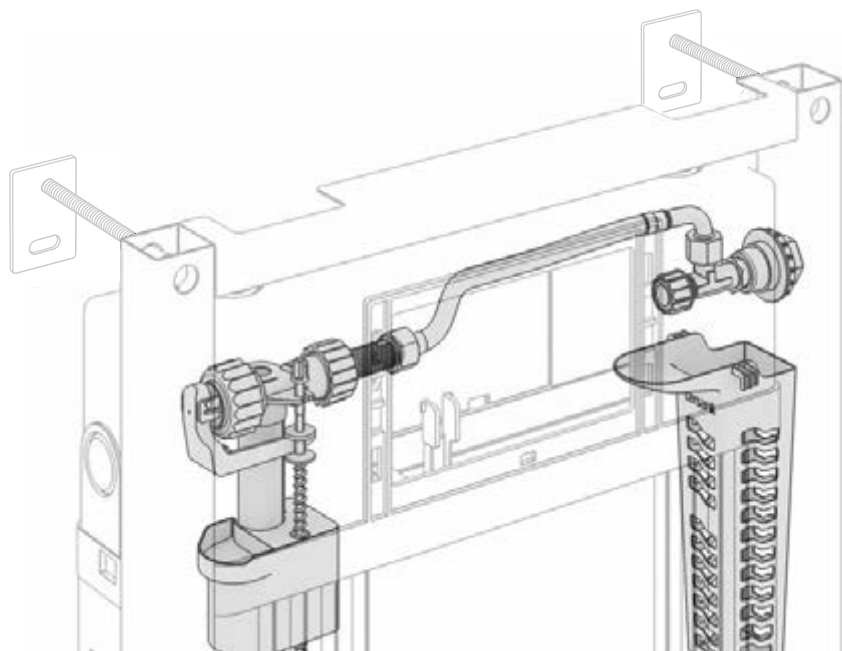
- KA**
1. დააყენეთ უკან ავზში მაგროვებელი სარქველი;
  2. შეაერთეთ დრეკადი შლანგი მაგროვებელ სარქველთან;
  3. მოუჭირეთ ხელით.

- AZ**
1. Doldurucu klapanı təkrar baka quraşdırın.
  2. Elastik şlanqı doldurucu klapanla birləşdirin;
  3. Əl ilə çəkib bağlayın.

- HY**
1. Լցման փականը նորից տեղադրեք բաժնի մեջ.
  2. Մխայրեք հստակ գույլունը լցման փականի հետ.
  3. Ջեռքով խտացնել:

- BE**
1. Пастаўце назад у бачок напам’янальны клапан;
  2. Злучыце гнуткі шланг з напам’янальным клапанам;
  3. Закруціце рукой.

- UZ**
1. To'ldirish klapanini bakchaga qaytarib o'rnatish;
  2. Egiluvchan shlangni to'lg'azish klapani bilan birlashtirish;
  3. Qo'l bilan tortish.



- RU**
1. Установите фреш-корзинку в бак;
  2. Фреш-корзинка устанавливается на сторону, противоположную наполнительному клапану, под угловой запорный клапан.

- KK**
1. Jaja sebetti böškege ornattyjyz;
  2. Jaja sebet tolytyru klapanyna qarama-qarsy jaqqa, bürystyq qılıyptau klapanynyq astyna ornattylydy.

- EN**
1. Put the fresh basket into the tank;
  2. The fresh basket is to be installed on the side opposite to the filling valve, under the angle shut-off valve.

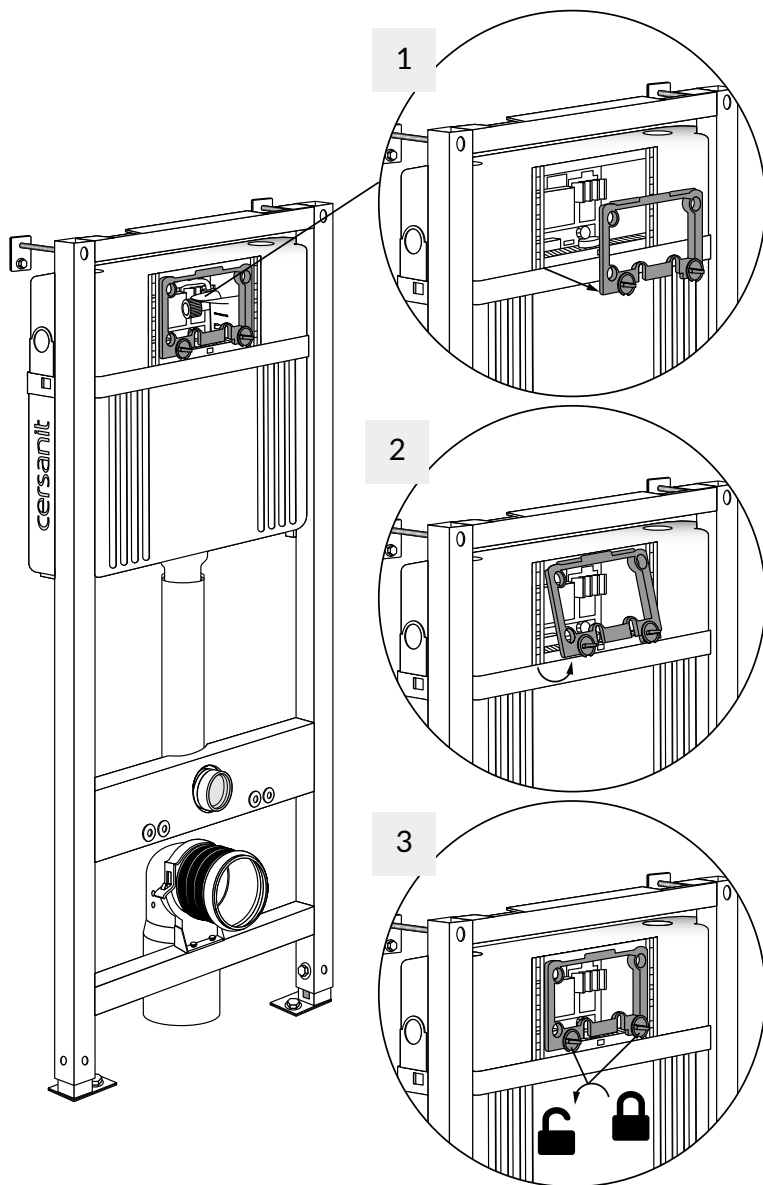
- KA**
1. დააყენეთ ფრეშ-კალათა ავზში;
  2. ფრეშ-კალათა უნდა იყოს მარჯვენა სარქველის მოწინააღმდეგე მხარეს, კუთხის ჩამკეტი სარქველის ქვეშ.

- AZ**
1. Frəş-zənbili baka quraşdırın.
  2. Frəş-zənbil, doldurucu klapanın əks tərəfinə, küncdəki bağlama klapanının altına quraşdırılır.

- HY**
1. Տեղադրել ֆրեշ-կամբոյալը բաժուռ.
  2. Ֆրեշ-կամբոյալը տեղադրվում է լցման փակուղիի նակատակ կողմում, անկյունային անջատիչ փակուղիի տակը:

- BE**
1. Пастаўце фрэш-кошык назад у бак;
  2. Фрэш-кошык устанавліваецца на бак, супрацьлеглым напам’янальнаму клапану, пад вуглавым запорным клапанам.

- UZ**
1. Fresh-savatchni bakchaga o'rnatish;
  2. Fresh-savatcha burchakni yopish klapani ostida to'lg'azish klapaniga qarama-qarshi tomonga o'rnatiladi.



**RU** Установите рамку на бачок. Сначала вставьте верхнюю часть, затем нижнюю. Закройте винты на пластиковых шпильках.

**KK** Bõškege jaqtau ornатыңыз. Aldymen joǵarǵy jaǵyın, sodan keiin tûbin salyǵyız. Plastikalyq tûreuişterdegi bûrandalardy jabyǵyız.

**EN** Place the frame on the tank. Insert the top first, then the bottom. Cover the screws on the plastic studs.

**KA** დააყენეთ ჩარჩო აგზში. ჯერ ჩასვით ზედა ნაწილი, შემდეგ ქვედა. დაკეტეთ ხრახნები პლასტიკის სარკებზე.

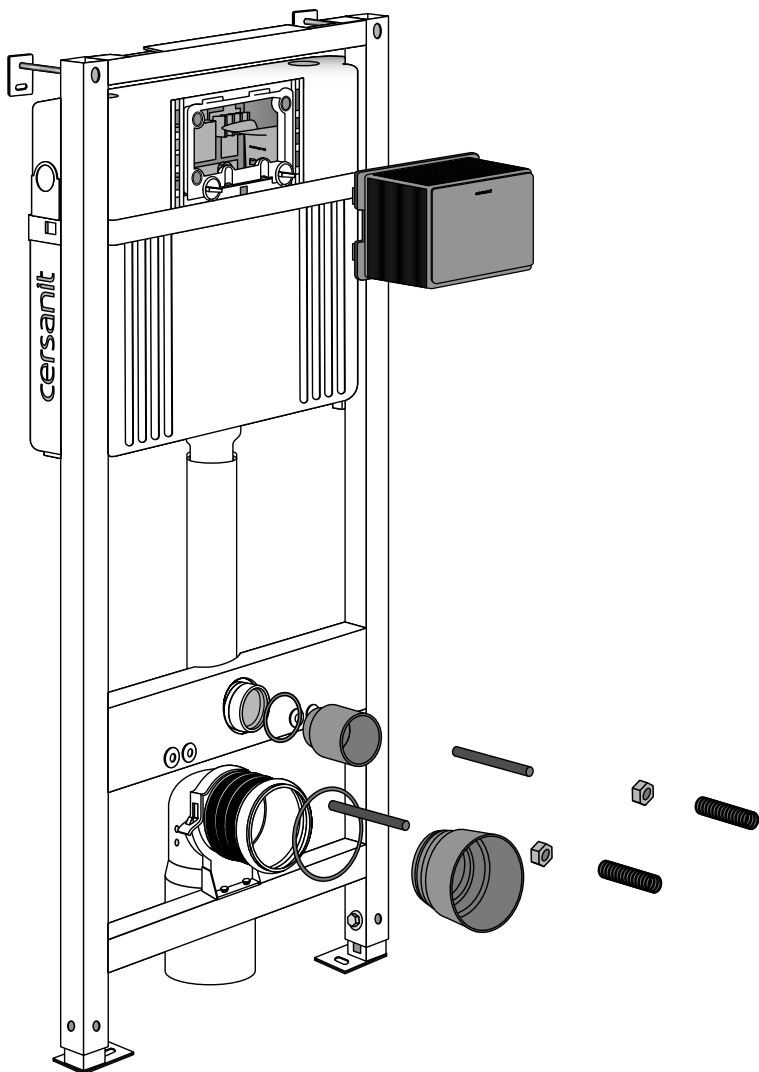
**AZ** Çərçivəni baka quraşdırın. Əvvəlcə yuxarı hissəni, daha sonra isə aşağı hissəni yerləşdirin. Plastik sancaqlardakı vintləri bağlayın.

**HY** Տեղադրեք զբանակը բաժնի վրա: Սկզբից տեղադրեք վերին մասը, ապա ներքին մասը: Փակեք պլաստիկները պլաստիկ հեղուակների վրա:

**BE** Пастаўце рамку на бачок. Спачатку ўстаўце верхнюю частку, затым – ніжнюю. Закрыўце вiнты на пластыкавых шпiльках.

**UZ** Ramani bakchaga o'rnatish. Dastlab yuqori qismini, keyin pastki qismini joylashtiring. Vintlarni plastik chig'irlar bilan yoping.

16



- RU**
1. Установите ревизионный люк на раму;
  2. Установите заглушку на трубу слива;
  3. Установите шпильки для подвешного унитаза;
  4. Разметьте места расположения шпилек для подготовки отверстий в облицовочном материале.

- KK**
1. Tekseru lgin jaqtauğa ornatyjyz;
  2. Su tögetin tütikke tyğyndy ornatyjyz;
  3. Aspaly uniptazğa arnalğan tüireuışterdi ornatyjyz;
  4. Betki materialdağy sayylaulardy daiyndau üşin tüireuışterdiñ ornalasatyn ornyn belgilerjz.

- EN**
1. Install the inspection hatch on the frame;
  2. Install the plug on the drain pipe;
  3. Install the studs for the wall-hung toilet;
  4. Mark the locations of the studs to prepare the holes in the cladding material.

- KA**
1. დააყენეთ სარევიზიო საძვრენი ჩარჩოზე;
  2. დააყენეთ ჩამკეტი ჩამოსმის მილზე;
  3. დააყენეთ სარგები დასაკიდი უნიტაზისთვის;
  4. მონიშნეთ სარგების განთავსების ადგილები ზვრელების მოსამზადებლად მოსაპირკეთებელ მასალაში.

- AZ**
1. Reviziya lyukunu çərçivəyə quraşdırın.
  2. Tıxacı (qapağı) drenaj borusuna quraşdırın.
  3. Asma unitaz üçün sancaqları quraşdırın.
  4. Üzlük materialında deşiklər hazırlama üçün sancaqların yerləşdiyi yerləri işarələyin.

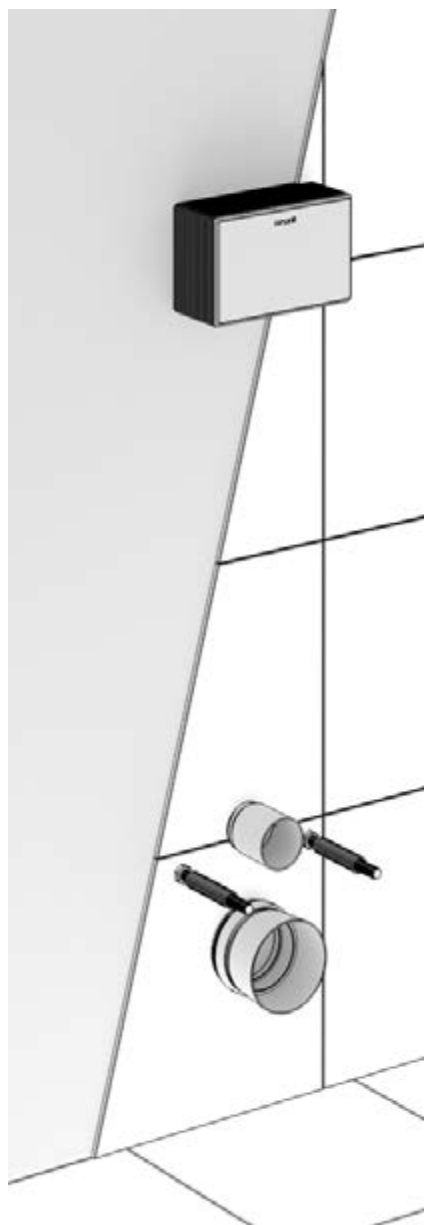
- HY**
1. Տեղադրե՛ք ոտուգման լյուկը Եջանսիկի վրա.
  2. Տեղադրե՛ք կախարկը ջրահեռացման խողովակի վրա.
  3. Տեղադրե՛ք պատից կախված զուգարանակա՛նքի համար կեղուանե՛ք.
  4. Եւե՛կ կեղուանե՛քի տեղերը՝ ծածկույթի նյութում անցե՛կը պատրաստելու համար:

- BE**
1. Пастајце рэвізійны люк на рамку;
  2. Устанавіце заглушку на зліўную трубу;
  3. Устанавіце шпількі для падвеснага ўнітазу;
  4. Пазначце месцы, дзе будуць шпількі, для падрыхтоўкі адтулін у аблічавачным матэрыяле.

- UZ**
1. Tekshirish qopqog'ini ramaga o'rnatish;
  2. Qopqog'ni to'kkich qavuriga o'rnatish;
  3. Osmo unitaz uchun chig'rlarni o'rnatish;
  4. Qoplama materialdagi teshiklarni tayyorlash uchun chig'irlar joylashadigan joylarini belgilang.

17.1

17.2





- RU**
1. Выполните облицовку конструкции листовым материалом, а затем – чистовую отделку;
  2. Сделайте отверстия в чистовой отделке в местах расположения шпилек для крепления унитаза;
  3. Закрепите шпильку контргайкой и оденьте гофру на шпильку;
  4. Рекомендовано предусмотреть ревизионный люк в чистовой облицовке. Размер люка должен позволять выполнить обслуживание и замену бачка инсталляции при необходимости.

- EN**
1. Cover the structure with sheet material and then complete the fine finishing;
  2. Make holes in the fine finish where the toilet studs are located;
  3. Secure the stud with a locknut and slide the corrugation on the stud;
  4. It is recommended that an inspection hatch be provided in the fine finishing. The hatch should be sized to allow maintenance and replacement of the system tank, if required.

- AZ**
1. Kostruksiyanın üzünməsinə vərəq materialla yerinə yetirin, daha sonra isə yekun bəzək işini yerinə yetirin;
  2. Yekun bəzəmədə sancaqların yerləşdiyi yerlərdə unitazın bərkidilməsi üçün deşiklər açın;
  3. Sancağı kontrqayka ilə bərkidən və büzmə borunu sancağı keçirin;
  4. Yekun bəzəmədə reviziya lyukunu nəzərdə tutmaq tövsiyə olunur. Lyukun ölçüsü lazım olduqda qurğunun bəzinə qulluğu və dəyişdirilməsinə yerinə yetirməyə imkan verməlidir.

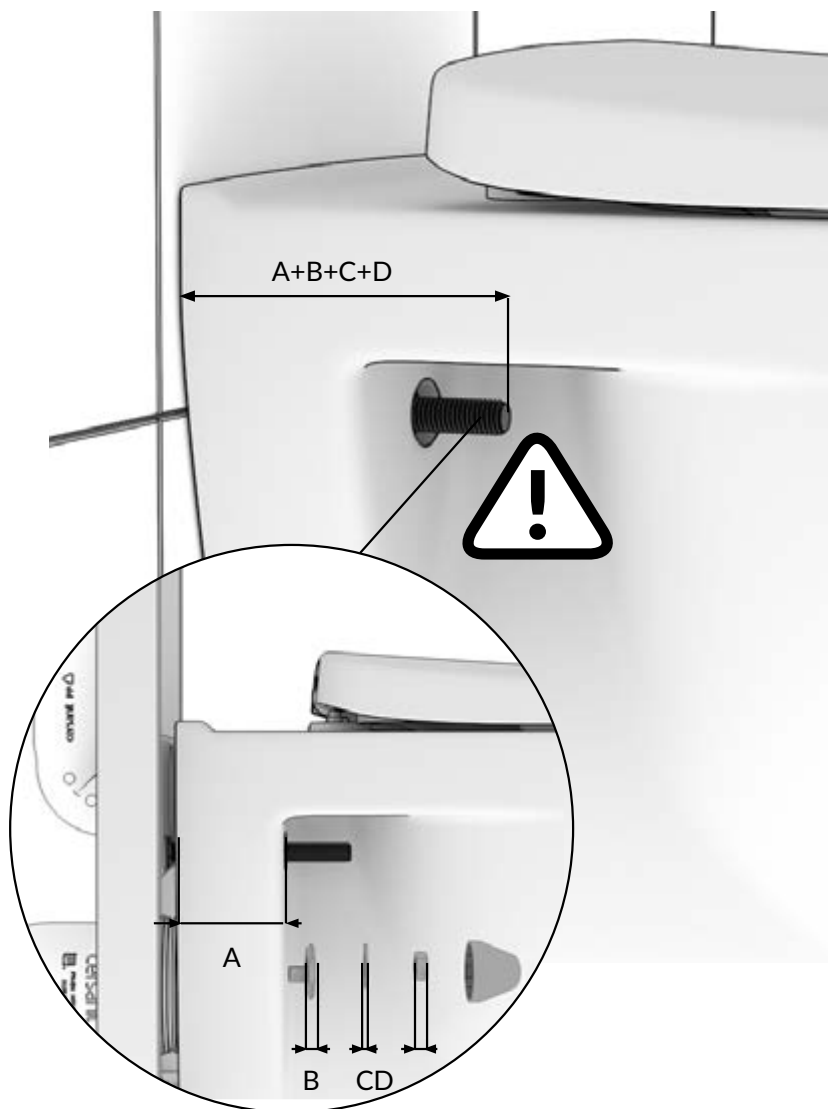
- BE**
1. Выканайце абліцоўку канструкцыі ліставым матэрыялам, а затым – чыставую апрацоўку;
  2. Правідурыце адтуліны пасля чыставой апрацоўкі ў месцах, дзе будучы шпількі для мацавання ўнітаза;
  3. Замацуйце шпільку контргайкай і надзеўце гофр на шпільку;
  4. Рэкамендуецца прадугледзіць рэвізійны люк у чыставой апрацоўцы. Памер люку павінен быць такім, каб пры неабходнасці можна было абслугоўваць і замяняць бачок інсталляцыі.

- KK**
1. Konstruksiyanı tabaqty materialymen jabyryjyz, sodan keiin-ärleudi oryndanyz;
  2. Unitazdy bekıtu üşin tüireiştir ornalasqan jerlerde taza ärleude sanylaular jasanyz;
  3. Türeiştı bekıtışpen bekıtip, gofrany tüireiştir kigizijiz;
  4. Taza qaptamadağy tekseru lgin qarastyru üsynylady. Lkıtıj kölemi qajet bolğın jağdaıda installasiya bagyna qyzmet körsetuge jäne auystyruğa mümkindik berui tiis.

- KA**
1. გააკეთეთ კონსტრუქციის მოპირკეთება ფურცლის მასალით, შემდეგ კი სასუფთაო მოპირკეთება;
  2. გახვრიტეთ სასუფთაო მოპირკეთება სარკების განლაგების ადგილებში უნიტაზის დასამაგრებლად;
  3. დაამაგრეთ სარკი კონტრტანჭიკით და გაუკეთეთ გოფრი სარკზე;
  4. რეკომენდებულია გაითვალისწინოთ სარევიზიო საძვრენი სასუფთაო მოპირკეთებაში. საძვრენის ზომა უნდა იძლეოდეს ინსტალაციის მომსახურების და შეცვლის საშუალებას საჭიროებისას.

- HY**
1. Մտնվել կառուցվածք բլբեպոյն նյարսը, իսկ ետո կառուցել ավարտուկն հարպորումը:
  2. Ավարտուկն հարպորումն վրա եկելուանքի սեկպորումն կեսեղում անքնք բոցեք զուգորունկսքնք սեկպոկելու համար:
  3. Անքոցեք կեկուսը կոնոք աննկել և հոքցեք գոֆրոն կեկուսի վրա:
  4. Սուգոքեկվում է հարպորումն երեկոսումն մեք հոխոսեկել սուգումն յուկ. կուկի ցոլքը անքոքմեկուսը պեկում պեկո է բոլլ սո բոքի սուսոքումը և քոխոքնումը:

- UZ**
1. Konstruksiyaning qoplamalarini taxtalanган material bilan bajajng, so'ngira – yakuniy qoplama;
  2. Unitazni mahkamlash uchun chig'irlar joylashadigan joylarda yakuniy qoplamaда teshiklar oching;
  3. Chig'irni kontrqayka bilan mahkamlang va chig'ir ustiga gofra kiygizing;
  4. Yakuniy qoplamaда nazorat qorpoqg'ini nazarda tutish tavsiya etiladi. Qorpoqning o'lchami, zarur holdarda installatsiya bakhasini ta'mirlash va almashtirishga imkon berishi kerak.



**RU** 1. Длина шпильки для закрепления унитаза должна быть не меньше суммы значений: толщины уплотнительных гаек, контргайки и торцевой стенки унитаза;  
2. Проверьте длину шпильки перед закреплением унитаза.

**KK** 1. Unitazdy bekituge arnalğan tüireuıştin üzyndygy mänderdiñ qosyndysynan tömen bolmauy kerek: nyğyzdau somyndarynyy qalyndygy, kontrsomyn jäne unitazdyy aldyğy qabyrğasy;  
2. Unitazdy bekiter aldynda tüireuıştin üzyndyğyn tekserijiz.

**EN** 1. The length of the stud for securing the toilet bowl should not be less than sum of the thickness of the sealing nuts, locknut and the end wall of the toilet bowl;  
2. Check the length of the stud before fixing the toilet bowl.

**KA** 1. სარჭის სიგრძე უნიტაზის დასამაგრებლად უნდა იყოს არა ნაკლები მნიშვნელების ჯამისა: სამჭიდროებელი ჭანჭიკების სისქის, კონტრჭანჭიკის და უნიტაზის ტორსული კედლის;  
2. შეამოწმეთ სარჭის სიგრძე უნიტაზის დამაგრებამდე.

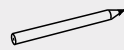
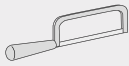
**AZ** 1. Unitazın bərkidilməsi üçün sancağın uzunluğuşaşığdakların dəyərlərindən aşağı olmamalıdır; kipləşdirici qaykaların, kontrqaykanın və unitaz divarının qalınlığından;  
2. Unitazı bərkitməmişdən əvvəl sancağın uzunluğunu yoxlayın.

**HY** 1. Զագադրոնոսինքի սոբսեմոն հեյուսիկ երկրադարըն չլիտ է տակաւ լինէ՝ սոբսեմոլ մոնեկի, կոնոլ մոնեկի և զագադրոնոսինքի կողմի տառի հաստադրոնեկի քնթիւնուր զամսոբից՝  
2. Զագադրոնոսինքը սոբսեմուր տալը ստուգել հեյուսիկ երկրադարըն:

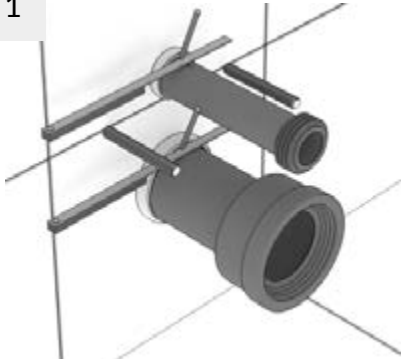
**BE** 1. Даўжыня шпількі для мацавання ўнітаза не павінна меншай за суму значэнняў: таўшчыні ушчыльняльных гаек, контргайкі і тарцавай сценкі ўнітазу;  
2. Праверце даўжыню шпількі перад тым, як будзеце мацаваць унітаз.

**UZ** 1. Unitazni mustahkamlash uchun chig'irning uzunligi: zichlagich gaykani, kontrgaykani va unitazni ko'ndalang devorining qalinligi qiymatlarning yig'indisidan kam bo'lmasligi kerak;  
2. Unitazni mahkamlashdan oldin chig'irning uzunligini tekshiring.

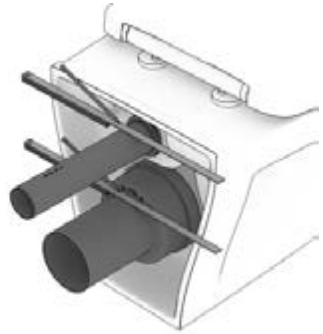
19



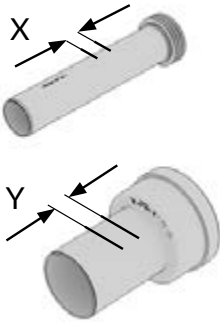
1



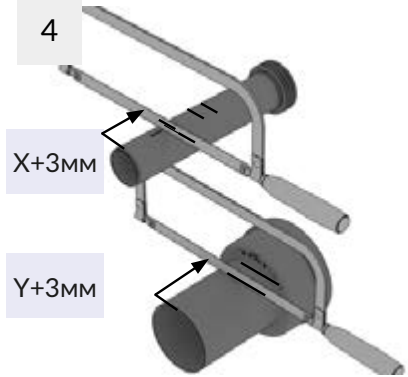
2



3



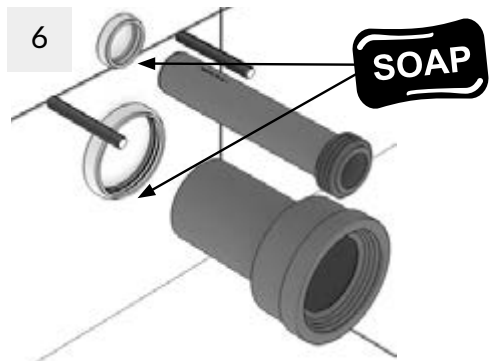
4



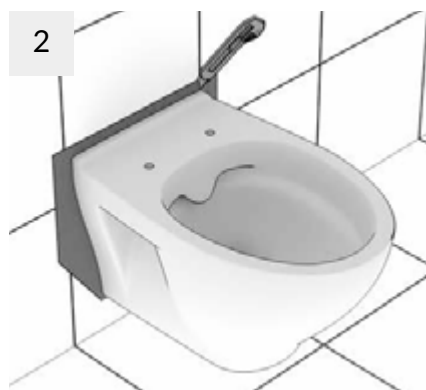
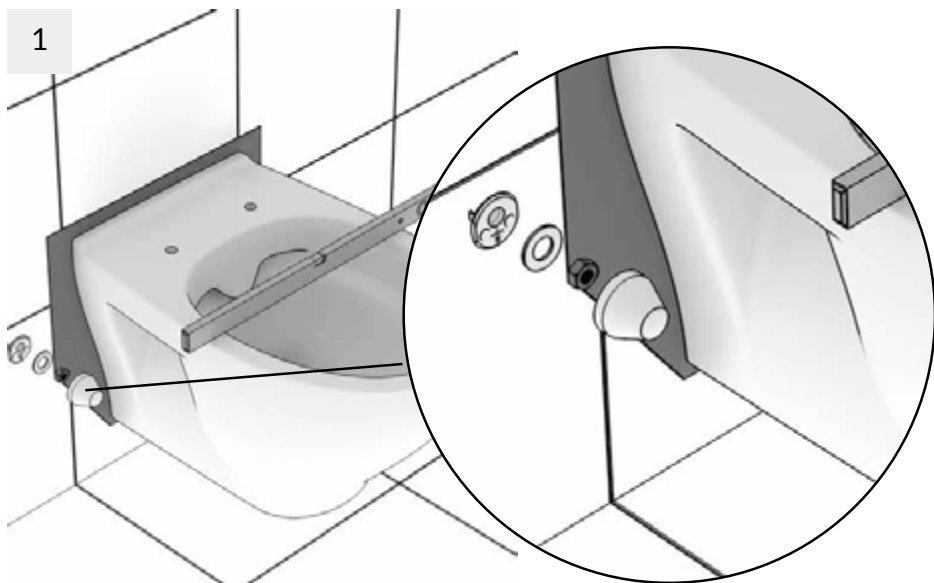
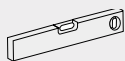
5



6







- RU**
1. Установите шумоизоляционную прокладку между унитазом и стеной;
  2. Обрежьте края прокладки вровень со стенками унитаза;
  3. Нанесите сантехнический герметик в месте примыкания к стене.

- KK**
1. Unitaz ben qabyrǵanyj arasynda şu oqǵaulaudy ornatyңыз;
  2. Tösemeniñ şetterin unitaz qabyrǵalarymen dergeide kesirijz;
  3. Qabyrǵaǵa janasatyn jerde santehnikalyq germetik jaǵyңыз.

- EN**
1. Install a soundproofing pad between the toilet bowl and the wall;
  2. Cut the pad edges flush with the walls of the toilet bowl;
  3. Please apply plumbing sealant to the wall joint.

- KA**
1. დააყენეთ ზმაურის იზოლაციის საფენი უნიტაზსა და კედელს შორის;
  2. მოჭერით საფენის კიდეები ზუსტად უნიტაზის კედლების დონეზე;
  3. დაიტანეთ სანტექნიკური ჰერმეტიკი კედელთან მიდების ადგილზე.

- AZ**
1. Səs izolyasiya araqaatını unitazla divarın arasına quraşdırın.
  2. Araqaatın kənarlarını unitazın divarları ilə bir səviyyədə kəsin.
  3. Divara bitişmə yerində santexnika hermetiyi tətbiq edin.

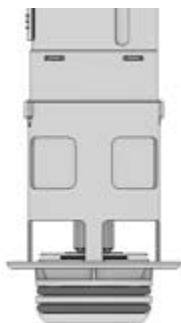
- HY**
1. Գազարանակալի և պատի միջև տեղադրե՛ք ձայնամեկուսիչ միջուկը:
  2. Կտրե՛ք միջուկի եզրերը գազարանակալի պատի երևա համապատասխան:
  3. Սպառազրծե՛ք սանտեխնիկական կերպիտի պատին միանալու մասում:

- BE**
1. Установіть шумаізаляцыйную пракладку паміж унітазам і сцяной;
  2. Адрэжце краі пракладкі роўна са сценкамі унітазу;
  3. Нанясіце сантэхнічны герметык у месцы прылягання да сцяны.

- UZ**
1. Unitaz bilan devor o'rtasiga shovqinni to'suvchi zichlagichni joylashtiring;
  2. Zichlagich qirralarini unitazning devorlari bilan bir tekislikda qirqing;
  3. Devorga ulashgan joyda san-tehnika germetigini surting.



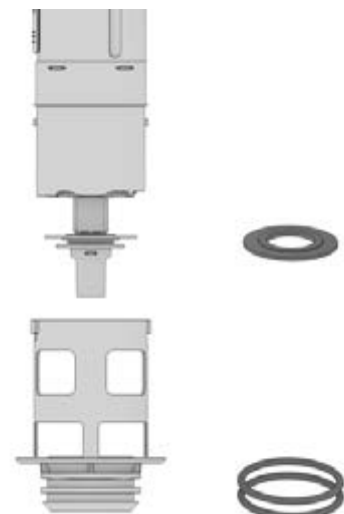
1



2



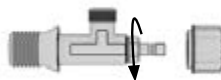
3



4



5



6





**RU** Для увеличения срока службы сливной арматуры и наполнительного клапана рекомендуется выполнять промывку резиновых мембран в мыльном растворе. Порядок разборки сливной арматуры показан на рис. 1-3. Порядок разборки запорного клапана показан на рис. 4-6. Сборка выполняется в обратном порядке.

**KK** Ағызу арматурасының және толтыру клапанының жарамдылық мерзімінің ұзарту үшін резинке мембраналарды сабынды ерітіндіде жуу ұсынылады. Ағызу арматурасын бөлшектеу тәртібі 1-3 суреттерде көрсетілген. Тығыз клапаның бөлшектеу тәртібі 4-6 суреттерде көрсетілген. Құрастыру кері тәртіпте орындалады.

**EN** To increase the service life of the drain valve and the filling valve, it is recommended to wash the rubber membranes in a soapy solution. Disassembly of drain valve is shown in Figure 1-3. Disassembly of the shutoff valve is shown in Figure 4-6. Reassembly is in reverse order.

**KA** ჩამოსასხმელი არმატურის და მაგრვებელი სარქველის მომსახურების ვადის გაზრდისთვის რეკომენდებულია რეზინის მემბრანების გარეცხვა საპნიან ხსნარში. ჩამოსასხმელი არმატურის დაშლის წესი ნაჩვენებია 1-3 სურ. ჩამკეტი სარქველის დაშლის წესი ნაჩვენებია სურ. 4-6. აწყობა სრულდება უკუ წესის მიხედვით.

**AZ** Drenaj armaturunun və doldurucu klapanın xidmət müddətini artırmaq üçün rezin membranları sabunlu məhlulda yuyulması tövsiyə olunur. Drenaj armaturunun sökülmə qaydası Şəkil 1-3-də göstərilib. Bağlama klapanının sökülmə qaydası Şəkil 4-6-da göstərilib. Yığılma tərs qaydada yerinə yetirilir.

**HY** Գրոհեղացման արմատադայի և լցնող փակարկի ջուրայրայան ժամկետը երկարացնելու համար խոփուպղ և սոլուն լվանող ռետինե մեմբրանները օտուի լուծույթով: Գրոհեղացման արմատադայի սղամինուտման երբոսկսնույայանը նւլոծ է 1-3 նկարներում: Կողուպղ փակարկի սղամինուտման երբոսկսնույայանը նւլոծ է 4-6 նկարներում: Մոնտոժը կուտուպլում է ետկուտկ երբոսկսնույայանը:

**BE** Каб павялічыць тэрмін службы зліўной арматуры і напаяўняльнага клапану, рэкамендуецца прамываць гумавыя мембраны ў мыльным растворе. Паслядоўнасць разборкі зліўной арматуры паказаная на мал. 1 3. Паслядоўнасць разборкі запорнага клапану паказаная на мал. 4 6. Зборка выконваецца ў адваротным парадку.

**UZ** To'kkich armaturalarining va to'ldirish klapanining xizmat muddatini uzaytirish uchun sovunli eritmada rezina membranalarni yuvish tavsiya etiladi. To'kkich armaturalarini ajratish tartibi 1-3-chi rasmlarda ko'rsatilgan. Qulflash klapanini qismlarga ajratish tartibi 4-6-chi rasmlarda ko'rsatilgan. O'rnatish teskari tartibda amalga oshiriladi.



	40		76mm
	3,57		80mm
	3,57		115 mm

\*заводская настройка арматуры для унитазов типа clean on



Адреса  
Авторизованных  
Сервисных  
Центров

- RU**
1. Сливная арматура позволяет выполнить смыв в двух режимах: большим и малым объемом воды;
  2. Смыв производится нажатием клавиши на кнопке. Для слива большого объема воды используется большая клавиша, для малого — малая клавиша;
  3. По умолчанию сливная арматура настроена на объем 5 л и 3 л соответственно;
  4. Для изменения объема смыва необходимо изменить положение частей сливной арматуры относительно друг друга, передвигая ползунок по вертикальной шкале, вращая нижнюю часть арматуры относительно верхней и установив расстояние от запорного клапана до поплавка на сливной арматуре до значений согласно таблицы;
  5. Дополнительные вопросы по настройке арматуры вы можете задать специалистам сервисного центра.

- EN**
1. Drain valve allow flushing in two modes: large and small water volume;
  2. Flushing is done by pressing a key on the button. To drain a large volume of water – use a large key; to drain a small volume – use a small key;
  3. By design, the drain valve is adjusted to a volume of 5 l and 3 l, respectively;
  4. To change the flush volume, it is necessary to change the position of the drain valve parts relative to each other by moving the slider along the vertical scale, rotating the lower part of the valve relative to the upper one and setting the distance from the shut-off valve to the float on the drain valve to values according to the Table;
  5. For more questions on the valve adjustment you can ask the service center specialists.

- AZ**
1. Drenaj armaturu iki rejimda: böyük və kiçik su həcmi rejimlərdə yumanı yerinə yetirməyə imkan verir;
  2. Yuma diyəminin üzərindəki klavişə basmaqla həyata keçirilir. Böyük həcmdə suyun axidılması üçün böyük klavişdən, kiçik su həcminin axidılması üçün isə kiçik klavişdən istifadə olunur;
  3. Sumsayə görə drenaj armaturu müvafiq olaraq 5 l və 3 l həcmi üçün tənzimlənmişdir;
  4. Yuma həcmiini dəyişdirmək üçün drenaj armaturunun hissələrini bir-birinə nisbətən vaziyyyətərinə, sürgüləri şaquli şkalə üzrə hərəkət etdirərək, armaturun aşağı hissəsini yuxarıdakına nisbətə firladaraq və bağlama klapandan drenaj armaturundakı üzgəcə kimi məsafəni cədvəldəki qiymətlərə qədər müəyyən edərək dəyişdirmək lazımdır;
  5. Armaturun tənzimlənməsi barədə əlavə sualları servis mərkəzinin mütəxəssislərinə verə bilərsiniz.

- BE**
1. Зліўная арматура забяспечвае змыванне ў двух рэжымах: з большай і меншай колькасцю вады;
  2. Змыванне запускаецца націсканнем клавіш на кнопцы. Каб зліць большы аб'ём вады, выкарыстоўваецца большая клавіша, а каб меншы аб'ём – малая клавіша;
  3. Па змоўчанні зліўная арматура гатовая да эксплуатацыі на аб'ём 5 л і 3 л адпаведна;
  4. Каб змяніць аб'ём змывання, неабходна змяніць становішча частак зліўнай арматуры адносна адна адной, ссоўваючы паўзунок па вертыкальнай шкале, круцячы ніжнюю частку арматуры адносна верхняй і ўстанавішы адлегласць ад запорнага клапану да паплаўка на зліўнай арматуры да значэнняў паводле табліцы;
  5. Дадатковыя пытанні пра настройку арматуры можна задаць спецыялістам сервіснага цэнтру.

- KK**
1. Aǵyzu armaturasy aǵyzudy eki rejimde júrgüzuge múmkindik beredi;
  2. Aǵyzu batyrmadaǵy túimeni basu arqyly júriziledi. Kóp kólemdegi sudy aǵyzu úshin úlken batyrma, az kólem úshin – kishkentai batyrma qoldanylady;
  3. Únsiz kelisim boıynsha aǵyzu armaturasy saikesinşe 5 l jáne 3 l kólemge bapталǵan;
  4. Aǵyzu kólemín ózǵertu úshin aǵyzu armaturasynyń bólikterinín ornyn bir birine qatysty jyljymyama vertikal şkala boıynsha jyljytyp, armaturanyń tómenge bólin joǵarǵy bólinige qatysty ainaldyryp, tyǵyn klapanyan qaltıyǵa deiri kestedege diuǵe saikes araqastyqtqa aǵyzu armaturasyna ornatyp ózǵertu kerak;
  5. Armaturany ornatu boıynsha qosymsha súraqtardy servistik ortalyqtyn mamandaryna qora alasyz.

- KA**
1. ჩამოსასხმელი არმატურის წყალბობით შესაძლებელია გაკეთდეს ჩამოსასხმა ორ რეჟიმში: წყლის დიდი და მცირე მოცულობით;
  2. ჩამოსასხმა წარმოებს კლავიშის დაჭერით დილაკზე, წყლის დიდი მოცულობის ჩამოსასხმელად გამოიყენება დიდი კლავიში, მცირე მოცულობისთვის-მცირე კლავიში;
  3. ნაგულისხმევი მნიშვნელობით ჩამოსასხმელი არმატურა დაყენებულია 5 ლ და 3 ლ მოცულობაზე შესაბამისად;
  4. ჩამოსხმის მოცულობის შესაცვლელად საჭიროა შეიცვალოს ჩამოსასხმელი არმატურის ნაწილების მდგომარეობა ერთმანეთთან მიმართებაში, ცოცისა გადაადგილებით ვერტიკალური სკალით, არმატურის ქვედა ნაწილის დატრიალებით ზედა ნაწილის მიმართ და მანძილის დაყენებით ჩამკეტი სარქველიდან ტივტივამდე ჩამოსასხმელ არმატურაზე მნიშვნელამდე, ცხრილის თანახმად;
  5. დამატებითი შეკითხვები არმატურის დასაყენებლად თქვენ შეგიძლიათ დაუსვათ სერვის ცენტრის სპეციალისტებს.

- HY**
1. Գրքեսեղսման արմատարան լույսը է սույկ կատարել քրքույանը կրկն անվանում՝ քրք մեծ և քրքը ծուլույլ:
  2. Գրքույանը կատարույմ է կրնիկ քրք սույկերն արկելուլ, Մեծ ծուլույլ քրք քրքույանը կատարույլ, կամքր օգույմարկելուլ է մեծ սույկեր, իսկ քրքը ծուլույլ կամքր՝ քրքը սույկեր:
  3. Գրքեսեղսման արմատարան լույսը կարգույմարկելուլ է կամքրույանը կամքրը 5 l և 3 l ծուլույլ կամքր:
  4. Գրքույանը ծուլույլ քրքույլ կամքր անկամքրուլ է քրքըլ քրքեսեղսման արմատարանի մասըլ քրքըլ միքրոնը կրկնամքր՝ սուլույլքելուլ արքրքուլ սանքրըլ արքրույանըլ արքրույանըլ, արքրույլ արմատարանի արքրըլ մքրըլ քրքըլ մուլ կամքրուլ է սուլույլքելուլ կեղսույլքույանըլ արքրույլ քրքըլքըլ քրքեսեղսման արմատարանի սանքըլքըլ մքըլ: արքրույանըլ կեղսույլքըլ արքրույլ կարքըլ էք քրքըլ սուլույլքըլ: քրքըլքըլ կարքըլ էք քրքըլ սուլույլքըլ կրնիքըլքըլ մանքըլքըլքըլքըլ:

- UZ**
1. To'k'kich armaturalari ikki rejimda: katta va kichik hajmdagi suvni to'kish imkonini beradi;
  2. To'kish tugmachadagi klavchini bosish bilan amalga oshiriladi. Katta hajmdagi suvni to'kish uchun katta klavchiga, kichik hajmdagi uchun kichik klavchiga ishlatiladi;
  3. Odatiy holatda to'k'kich armaturalari mos ravishda 5 l va 3 l hajmiga moslashgan;
  4. To'kish hajmini o'zgartirish uchun, silijichni vertikal miqyosda harakatlantirib, armaturaning pastki qismini tepaga nisbatan aylantirib va o'chirish klapandan to'k'kich armaturasidagi qalqigacha masofani jadvalga muvofiq belgiga qadar o'rnatib, to'k'kich armaturasining qismlarini bir-biriga nisbatan holatini o'zgartirish kerak;
  5. Armaturalari sozlash bo'yicha qo'shimcha savollar bo'lsa xizmat ko'rsatish markazining mutaxassislaridan so'rashingiz mumkin.

# AQUA

cersanit

8 800 555 29 91



[cersanit.ru](https://cersanit.ru)



Адреса  
Авторизованных  
Сервисных  
Центров